

**POPRAWKI 001-094**

Poprawki złożyła Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Sprawozdanie****Miroslav Poche**

Efektywność energetyczna

**A8-0391/2017**

Wniosek dotyczący dyrektywy (COM(2016)0761 – C8-0498/2016 – 2016/0376(COD))

**Poprawka 1****Wniosek dotyczący dyrektywy****Motyw 1***Tekst proponowany przez Komisję*

(1) Ograniczenie zapotrzebowania na energię jest jednym z pięciu wymiarów strategii dotyczącej unii energetycznej przyjętej w dniu 25 lutego 2015 r. Poprawa efektywności energetycznej będzie korzystna dla środowiska, spowoduje ograniczenie emisji gazów cieplarnianych, poprawę bezpieczeństwa energetycznego poprzez zmniejszenie zależności od importu energii spoza Unii, obniży koszty energii dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw, wspomogę łagodzenie ubóstwa energetycznego i doprowadzi do wzrostu zatrudnienia i ożywienia całej gospodarki. Jest to zgodne z unijnymi zobowiązaniami podjętymi w ramach unii energetycznej i globalnych działań związanych z klimatem ustanowionych na **mocy porozumienia paryskiego z grudnia 2015 r. zawartego przez strony Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w**

*Poprawka*

(1) Ograniczenie zapotrzebowania na energię jest jednym z pięciu wymiarów strategii dotyczącej unii energetycznej przyjętej w dniu 25 lutego 2015 r. Poprawa efektywności energetycznej **w całym łańcuchu energetycznym, w tym podczas wytwarzania, przesyłu, dystrybucji i zużycia**, będzie korzystna dla środowiska, spowoduje **poprawę jakości powietrza i stanu zdrowia w społeczeństwie**, ograniczenie emisji gazów cieplarnianych i poprawę bezpieczeństwa energetycznego przez zmniejszenie zależności od importu energii spoza Unii, obniży koszty energii dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw, wspomogę łagodzenie ubóstwa energetycznego i doprowadzi do **większej konkurencyjności**, wzrostu zatrudnienia i ożywienia całej gospodarki, **co podniesie jakość życia obywateli**. Jest to zgodne z unijnymi zobowiązaniami podjętymi w ramach unii energetycznej i

*sprawie zmian klimatu.*

globalnych działań związanych z klimatem ustanowionych na **Konferencji Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w Sprawie Zmian Klimatu (COP 21), która odbyła się w Paryżu w grudniu 2015 r. (porozumienie paryskie), gdzie zobowiązano się do utrzymania wzrostu średniej temperatury globalnej znacznie poniżej 2°C w stosunku do poziomu sprzed epoki przemysłowej i do kontynuowania wysiłków w celu ograniczenia wzrostu temperatury do 1,5°C w stosunku do poziomu sprzed epoki przemysłowej.**

## Poprawka 2

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

(2) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE<sup>9</sup> jest elementem realizacji unii energetycznej, zgodnie z którym efektywność energetyczna powinna być traktowana jako pełnoprawne źródło energii. Zasada „efektywność energetyczna przede wszystkim” powinna być uwzględniana przy określaniu nowych przepisów po stronie podaży i innych obszarów polityki. Komisja powinna **zapewnić, aby efektywność energetyczna i działania po stronie** odpowiedzi **na zapotrzebowanie mogły konkurować na równych warunkach ze zdolnościami** wytwarzania energii. Efektywność energetyczną należy brać pod uwagę za każdym razem, gdy podejmowane są **odpowiednie** decyzje dotyczące planowania **lub** finansowania. **Usprawnienia w zakresie efektywności energetycznej** należy realizować za każdym razem, gdy są one bardziej opłacalne niż równoważne rozwiązania po stronie podaży. Powinno to pomóc w wykorzystaniu różnorodnych korzyści w zakresie efektywności energetycznej dla

*Poprawka*

(2) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE<sup>9</sup> jest elementem realizacji unii energetycznej, zgodnie z którym efektywność energetyczna powinna być traktowana jako pełnoprawne źródło energii. Zasada „efektywność energetyczna przede wszystkim” powinna być uwzględniana przy określaniu nowych przepisów po stronie podaży i innych obszarów polityki. Komisja powinna **nadać priorytet efektywności energetycznej** i odpowiedzi **odbioru w miejsce zwiększania zdolności** wytwarzania energii. Efektywność energetyczną należy brać pod uwagę za każdym razem, gdy podejmowane są decyzje dotyczące planowania **i** finansowania. **Inwestycje podnoszące końcową efektywność energetyczną** należy realizować za każdym razem, gdy są one bardziej opłacalne niż równoważne rozwiązania po stronie podaży. Powinno to pomóc w wykorzystaniu różnorodnych korzyści płynących ze **wzrostu** efektywności energetycznej **na wszystkich etapach łańcucha energetycznego, a tym**

społeczeństwa europejskiego, w szczególności dla obywateli i przedsiębiorstw.

*samym zwiększyć dobrobyt społeczeństwa europejskiego. Komisja i państwa członkowskie powinny współpracować z organami lokalnymi i regionalnymi, miastami, przedsiębiorstwami i obywatelami w całej Unii w celu uwolnienia pełnego potencjału tych korzyści i pomyślnego wdrożenia zamierzonych środków politycznych i aby wzrost efektywności energetycznej będący rezultatem zmian technologicznych, gospodarczych i zmian w zachowaniach szedł w parze ze wzrostem gospodarczym.*

---

<sup>9</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej, zmiany dyrektyw 2009/125/WE i 2010/30/UE oraz uchylenia dyrektyw 2004/8/WE i 2006/32/WE (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 1).

---

<sup>9</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej, zmiany dyrektyw 2009/125/WE i 2010/30/UE oraz uchylenia dyrektyw 2004/8/WE i 2006/32/WE (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 1).

### Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(2a) Wszystkie formy energii pierwotnej (nieodnawialnej i odnawialnej) winny uwzględniać dodatkowy nakład energetyczny niezbędny do jej pozyskania, do wytworzenia i eksploatacji instalacji energetycznych, a także do ich likwidacji, wraz z usunięciem towarzyszących tym procesom zagrożeń ekologicznych.*

*Uzasadnienie*

*Poprawka zastępuje poprawkę 3 projektu sprawozdania celem uszczegółowienia, że chodzi o nakłady energetyczne, a nie pracę ludzką.*

### Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 2 b (nowy)

**(2b) Działania podejmowane przez państwa członkowskie powinny być wspierane przez dobrze zaprojektowane i efektywne instrumenty finansowe Unii, takie jak europejskie fundusze strukturalne i inwestycyjne, Europejski Fundusz na rzecz Inwestycji Strategicznych i Europejski Bank Inwestycyjny, który powinien wspierać inwestycje w zwiększanie efektywności energetycznej na wszystkich etapach łańcucha energetycznego i dokonywać kompleksowej analizy kosztów i korzyści, stosując model zróżnicowanych stóp dyskontowych. Wsparcie finansowe powinno koncentrować się na opłacalnych metodach poprawy efektywności energetycznej, które doprowadzą do zmniejszenia zużycia energii. Osiągnięcie ambitnego celu w zakresie efektywności energetycznej wymaga usunięcia barier, czemu służą np. niedawne wyjaśnienia Eurostatu dotyczące sposobu rejestrowania umów o poprawę efektywności energetycznej w rachunkach narodowych w celu ułatwienia inwestowania w działania na rzecz efektywności energetycznej.**

## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 3

(3) W październiku 2014 r. Rada Europejska **ustanowiła** cel w zakresie efektywności energetycznej wynoszący 27 % do 2030 r., który zostanie poddany przeglądowi do 2020 r. „z myślą o poziomie unijnym wynoszącym 30 %”. W grudniu 2015 r. Parlament Europejski wezwał również Komisję do oceny możliwości osiągnięcia celu w zakresie efektywności energetycznej wynoszącego 40 % w tej samej perspektywie czasowej.

(3) W październiku 2014 r. Rada Europejska **poparła** cel w zakresie efektywności energetycznej wynoszący 27 % do 2030 r., który zostanie poddany przeglądowi do 2020 r. „z myślą o poziomie unijnym wynoszącym 30 %”. W grudniu 2015 r. Parlament Europejski wezwał również Komisję do oceny możliwości osiągnięcia celu w zakresie efektywności energetycznej wynoszącego 40 % w tej samej perspektywie czasowej.

Należy zatem dokonać przeglądu i zmiany dyrektywy w celu jej dostosowania do perspektywy czasowej sięgającej roku 2030.

Należy zatem dokonać przeglądu i zmiany dyrektywy w celu jej dostosowania do perspektywy czasowej sięgającej roku 2030.

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

(4) *W perspektywie czasowej do 2030 r. wiążące cele nie występują na poziomie krajowym.* Konieczność osiągnięcia przez Unię *jej celów* w zakresie efektywności energetycznej na poziomie unijnym, wyrażonych w postaci zużycia energii pierwotnej i końcowej do roku **2020 i 2030**, powinna zostać jasno określona w postaci wiążącego celu wynoszącego **30 %**. **Takie doprecyzowanie** na szczeblu UE nie **powinno** nakładać ograniczeń na państwa członkowskie, ponieważ zachowują one swobodę określania swoich **wkładów** krajowych w oparciu o zużycie energii pierwotnej lub końcowej, oszczędności energii pierwotnej lub końcowej bądź energochłonność. Państwa członkowskie powinny wyznaczyć sobie **orientacyjne** krajowe **wkłady** w zakresie efektywności energetycznej, biorąc pod uwagę fakt, że unijne zużycie energii pierwotnej do 2030 r. nie może być większe niż **1 321 Mtoe** energii pierwotnej i **987 Mtoe** energii końcowej. Oznacza to że zużycie energii pierwotnej należy zmniejszyć w Unii o **23 %**, a zużycie energii końcowej o **17 %** w porównaniu z poziomami z 2005 r. Regularna ocena postępów państw członkowskich w zakresie realizacji celu Unii na rok 2030 jest niezbędna i została przewidziana we wniosku ustawodawczym dotyczącym zarządzania unią energetyczną.

*Poprawka*

(4) Konieczność osiągnięcia przez Unię **celu** w zakresie efektywności energetycznej na poziomie unijnym, wyrażonego w postaci zużycia energii pierwotnej i końcowej do roku 2030, powinna zostać jasno określona w postaci wiążącego celu wynoszącego **40 %**. **Taki cel** na szczeblu unijnym nie **powinien** nakładać ograniczeń na państwa członkowskie, ponieważ zachowują one swobodę określania swoich **celów** krajowych w oparciu o zużycie energii pierwotnej lub końcowej, oszczędności energii pierwotnej lub końcowej bądź energochłonność. Państwa członkowskie powinny wyznaczyć sobie **wiązące** krajowe **cele** w zakresie efektywności energetycznej, biorąc pod uwagę fakt, że unijne zużycie energii pierwotnej do 2030 r. nie może być większe niż **1 132 Mtoe** energii pierwotnej i **849 Mtoe** energii końcowej. Oznacza to, że zużycie energii pierwotnej należy zmniejszyć w Unii o **34 %**, a zużycie energii końcowej o **31 %** w porównaniu z poziomami z 2005 r. Regularna ocena postępów państw członkowskich w zakresie realizacji celu Unii na rok 2030 jest niezbędna i została przewidziana we wniosku ustawodawczym dotyczącym zarządzania unią energetyczną.

## Poprawka 7

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4a) Przy określaniu celów krajowych w dziedzinie efektywności energetycznej należy stosować zasadę równości państw członkowskich. Energia jest dobrem podstawowym, w związku z czym minimalne poziomy zużycia energii są nieuniknione i przy ustalaniu celów krajowych należy w odpowiedni sposób uwzględnić tę okoliczność. Ogólnie rzecz biorąc, państwom członkowskim o niższym zużyciu energii na osobę niż średnia w Unii należy umożliwić większą elastyczność przy ustalaniu celów.***

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 4 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4b) Na chwilową efektywność funkcjonowania systemów energetycznych wpływają możliwości płynnego i elastycznego włączania do sieci mocy generowanych w oparciu o współpracujące ze sobą różne źródła energii, które charakteryzują się zróżnicowaną bezwładnością i różnymi czasami rozruchu; poprawa tej efektywności umożliwi lepsze wykorzystanie energii odnawialnych, np. energii wiatrowej w powiązaniu z turbinami gazowymi, by uniknąć przeciążenia sieci obsługiwanych przez tradycyjne, duże bloki energetyczne o znacznej bezwładności cieplnej.***

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 4 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4c) Komisja i państwa członkowskie muszą zapewnić, że ograniczenie zużycia energii wynika z większej efektywności energetycznej, a nie z okoliczności makroekonomicznych.***

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 4 d (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4d) Państwa członkowskie powinny określić możliwości opłacalnej ekonomicznie poprawy efektywności energetycznej na podstawie oddolnych obliczeń dla każdego sektora oddzielnie, ponieważ zależą one od koszyka energetycznego, struktury gospodarki i tempa rozwoju gospodarczego.***

### *Uzasadnienie*

*Oddolne symulacje umożliwiają państwom członkowskim bardziej precyzyjne obliczanie możliwości opłacalnego ekonomicznie uzyskania oszczędności, i w ten sposób ustanowienie odpowiednich zaleceń politycznych.*

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(5) Obowiązek dotyczący ustanowienia przez państwa członkowskie długoterminowej strategii ***stymulowania inwestycji w renowację*** krajowych zasobów budynków i zgłaszania ich Komisji należy usunąć z dyrektywy

(5) Obowiązek dotyczący ustanowienia przez państwa członkowskie długoterminowej strategii ***ułatwiania renowacji*** krajowych zasobów budynków i zgłaszania ich Komisji należy usunąć z dyrektywy 2012/27/UE i dodać do

2012/27/UE i dodać do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE<sup>10</sup>, gdzie pasuje on do długoterminowych planów dotyczących budynków o niemal zerowym zużyciu energii i dekarbonizacji budynków.

---

<sup>10</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 13).

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 6

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(6) W kontekście ram polityki klimatyczno-energetycznej do roku 2030 obowiązek oszczędności energii powinien zostać przedłużony poza rok 2020. Wydłużenie okresu obowiązku poza rok 2020 zapewniłoby większą stabilność dla inwestorów, a tym samym będzie wspierać długoterminowe inwestycje i długoterminowe środki w zakresie efektywności energetycznej, takie jak renowacje budynków.

dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE<sup>10</sup>, gdzie pasuje on do długoterminowych planów dotyczących budynków o niemal zerowym zużyciu energii i dekarbonizacji budynków.

---

<sup>10</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/31/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 13).

#### *Poprawka*

(6) W kontekście ram polityki klimatyczno-energetycznej do roku 2030 obowiązek oszczędności energii powinien zostać przedłużony poza rok 2020. Wydłużenie okresu obowiązku poza rok 2020 zapewniłoby większą stabilność dla inwestorów, a tym samym będzie wspierać długoterminowe inwestycje i długoterminowe środki w zakresie efektywności energetycznej, takie jak **gruntowne renowacje budynków i długofalowy cel w postaci stworzenia zasobów budynków o niemal zerowym zużyciu energii. Obowiązek oszczędzania energii był kluczowym aspektem działań przewodnich w tworzeniu lokalnego wzrostu i miejsc pracy, a zatem powinien być utrzymany, aby zapewnić Unii możliwość osiągnięcia celów w zakresie energii i klimatu przez tworzenie dalszych możliwości i zmniejszenie uzależnienia wzrostu gospodarczego od zużycia energii. Współpraca z sektorem prywatnym jest istotna dla oceny, w jakich warunkach można aktywować prywatne inwestycje w projekty dotyczące efektywności energetycznej, oraz dla opracowania nowych modeli dochodów na potrzeby**



**Poprawka 13**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 6 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(6a) Poprawa efektywności energetycznej pozytywnie wpływa też na jakość powietrza, ponieważ bardziej efektywne energetycznie budynki mają mniejsze zapotrzebowanie na paliwa grzewcze, a zwłaszcza na stałe paliwa grzewcze. Zatem środki efektywności energetycznej przyczyniają się do poprawy jakości powietrza w pomieszczeniach i na zewnątrz oraz pomagają w opłacalny sposób osiągnąć cele unijnej polityki jakości powietrza ustanowione w szczególności w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2284 („dyrektywa w sprawie jakości powietrza”)<sup>1a</sup>. Ograniczenie zapotrzebowania na energię w budynkach powinno być uważane za element polityki dotyczącej jakości powietrza w ujęciu ogólnym, a w szczególności w państwach członkowskich, w których osiągnięcie celów Unii dotyczących emisji zanieczyszczeń powietrza jest problematyczne, a efektywność energetyczna mogłaby pomóc w osiągnięciu tych celów.*

---

<sup>1a</sup> *Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2284 z dnia 14 grudnia 2016 r. w sprawie redukcji krajowych emisji niektórych rodzajów zanieczyszczeń atmosferycznych, zmiany dyrektywy 2003/35/WE oraz uchylecia dyrektywy 2001/81/WE (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 1).*

## Uzasadnienie

Sektor mieszkalnictwa odpowiada za istotny udział emisji zanieczyszczeń w Europie wynikających z dymu powstającego podczas spalania paliw stałych wykorzystywanych do ogrzewania. Zanieczyszczenia te zwiększają zachorowalność, śmiertelność i częstotliwość leczenia szpitalnego, w szczególności gdy mierzone wartości emisji często znacznie przekraczają dopuszczalne wartości ustanowione w unijnych przepisach w sprawie jakości powietrza.

### Poprawka 14

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

(7) Państwa członkowskie są zobowiązane do spełnienia wymogu w zakresie łącznych oszczędności energii końcowej dla całego okresu objętego obowiązkiem, równoważnego z „nowymi” oszczędnościami wynoszącymi 1,5 % **rocznej wartości sprzedaży energii**. Wymóg ten można spełnić **za pomocą nowych środków z zakresu polityki, które zostaną przyjęte podczas nowego okresu objętego obowiązkiem (od 1 stycznia 2021 r. do 31 grudnia 2030 r.) lub za pomocą nowych indywidualnych działań podjętych w wyniku przyjęcia środków z zakresu polityki w trakcie lub przed rozpoczęciem poprzedniego okresu, lecz w odniesieniu do których indywidualne działania, które generują oszczędności energii zostały faktycznie wprowadzone w nowym okresie.**

### Poprawka 15

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Motyw 9

*Tekst proponowany przez Komisję*

(9) Nowe oszczędności powinny mieć charakter dodatkowy w stosunku do normalnych działań, tak aby nie można było zgłaszać oszczędności, które i tak

*Poprawka*

(7) Państwa członkowskie są zobowiązane do spełnienia wymogu w zakresie łącznych oszczędności energii końcowej dla całego okresu objętego obowiązkiem, równoważnego z „nowymi” oszczędnościami wynoszącymi **co najmniej** 1,5 %. Wymóg ten można spełnić **dzięki oszczędnościom energii wynikającym z nowych środków z zakresu polityki, pod warunkiem że można wykazać, że prowadzą one do indywidualnych działań, które przynoszą możliwe do zweryfikowania oszczędności energii po 2020 r. Oszczędności w każdym okresie powinny być obliczane łącznie na podstawie wielkości oszczędności, które miały zostać osiągnięte w poprzednich okresach.**

*Poprawka*

(9) Nowe oszczędności **energii** powinny mieć charakter dodatkowy w stosunku do normalnych działań, tak aby nie można było zgłaszać oszczędności, które i tak

miałyby miejsce. W celu obliczenia wpływu wprowadzonych środków można zaliczać jedynie oszczędności netto, zmierzone jako zmiana zużycia energii bezpośrednio związana z przedmiotowym środkiem dotyczącym efektywności energetycznej. W celu obliczenia oszczędności netto państwa członkowskie powinny ustanowić scenariusz odniesienia przedstawiający rozwój sytuacji w przypadku braku przedmiotowej polityki. Działanie w ramach polityki należy oceniać w stosunku do tego określonego scenariusza odniesienia. Państwa członkowskie powinny uwzględnić, że inne działania w ramach polityki mogą być podejmowane w tym samym okresie, co może mieć również wpływ na oszczędności energii, zatem nie wszystkie ze zmian obserwowanych od czasu wprowadzenia działania objętego polityką będącego przedmiotem oceny można przypisać wyłącznie tej polityce. Działania strony zobowiązanej, strony uczestniczącej lub strony uprawnionej powinny się faktycznie przyczyniać do osiągnięcia zgłaszanych oszczędności w celu spełnienia wymogu istotności.

## **Poprawka 16**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 9 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

miałyby miejsce. W celu obliczenia wpływu wprowadzonych środków można zaliczać jedynie oszczędności netto, zmierzone jako zmiana zużycia energii bezpośrednio związana z przedmiotowym środkiem dotyczącym efektywności energetycznej. W celu obliczenia oszczędności netto państwa członkowskie powinny ustanowić scenariusz odniesienia przedstawiający rozwój sytuacji w przypadku braku przedmiotowej polityki. Działanie w ramach polityki należy oceniać w stosunku do tego określonego scenariusza odniesienia. Państwa członkowskie powinny uwzględnić, że inne działania w ramach polityki mogą być podejmowane w tym samym okresie, co może mieć również wpływ na oszczędności energii, zatem nie wszystkie ze zmian obserwowanych od czasu wprowadzenia działania objętego polityką będącego przedmiotem oceny można przypisać wyłącznie tej polityce. Działania strony zobowiązanej, strony uczestniczącej lub strony uprawnionej powinny się faktycznie przyczyniać do osiągnięcia zgłaszanych oszczędności w celu spełnienia wymogu istotności.

*Poprawka*

***(9a) Istotne jest, aby włączyć wszystkie etapy w łańcuchu energetycznym w obliczanie oszczędności w celu zwiększenia potencjału oszczędności w przesyłce i dystrybucji energii elektrycznej.***

## **Poprawka 17**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 10**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Oszczędności energii wynikające z wdrożenia unijnych przepisów nie mogą być zgłaszane, o ile przedmiotowy środek nie wykracza poza minimum wymagane przez przedmiotowe przepisy, wyznaczając bardziej ambitne wymogi w zakresie efektywności energetycznej na poziomie krajowym czy też zwiększając upowszechnienie się danego środka.

**Uznając, że** renowacja budynków stanowi istotny i długoterminowy wkład w zwiększenie oszczędności energii, konieczne jest wyjaśnienie, że wszystkie oszczędności energii związane ze wspieraniem renowacji istniejących budynków mogą być zgłaszane, jeżeli mają **one** charakter dodatkowy w stosunku do postępów, które miałyby miejsce w przypadku braku środka z zakresu polityki oraz jeżeli państwo członkowskie wykaże, że strona zobowiązana, strona uczestnicząca lub strona uprawniona rzeczywiście przyczyniła się do zgłaszanych oszczędności wynikających z przedmiotowego środka.

*Poprawka*

(10) Oszczędności energii wynikające z wdrożenia unijnych przepisów nie mogą być zgłaszane, o ile przedmiotowy środek nie wykracza poza minimum wymagane przez przedmiotowe przepisy, wyznaczając bardziej ambitne wymogi w zakresie efektywności energetycznej na poziomie krajowym czy też zwiększając upowszechnienie się danego środka.

**Budownictwo posiada duży potencjał dalszego zwiększania efektywności energetycznej, a** renowacja budynków stanowi istotny i długoterminowy wkład w zwiększenie oszczędności energii, **przynoszący korzyści skali**. Konieczne jest **zatem** wyjaśnienie, że wszystkie oszczędności energii związane ze wspieraniem renowacji istniejących budynków mogą być zgłaszane, jeżeli mają charakter dodatkowy w stosunku do postępów, które miałyby miejsce w przypadku braku środka z zakresu polityki oraz jeżeli państwo członkowskie wykaże, że strona zobowiązana, strona uczestnicząca lub strona uprawniona rzeczywiście przyczyniła się do zgłaszanych oszczędności wynikających z przedmiotowego środka.

**Poprawka 18**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Motyw 10 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(10a) Skuteczna gospodarka wodna może w znaczący sposób przyczynić się do oszczędności energii. Sektor wodno-ściekowy odpowiada za 3,5 % zużycia energii elektrycznej w Unii<sup>1a</sup>. Ponadto oczekuje się, że zapotrzebowanie na wodę wzrośnie o 25 % do 2040 r., głównie na obszarach miejskich. Równocześnie nieszczelności odpowiadają za 24 % całkowitego zużycia wody w Unii, co**

*proceeds to energy losses and water.  
All measures aimed at achieving a more efficient water management and reducing consumption can thus make a significant contribution to achieving the energy efficiency objective in the Union<sup>1b</sup>.*

---

*<sup>1a</sup> „World Energy Outlook 2016”  
[Globalne perspektywy energetyczne],  
Międzynarodowa Agencja Energetyczna,  
2016.*

*<sup>1b</sup> „World Energy Outlook 2016”  
[Globalne perspektywy energetyczne],  
Międzynarodowa Agencja Energetyczna,  
2016.*

## **Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 10 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(10b) Niniejszy przegląd obejmuje przepisy dotyczące uznawania efektywności energetycznej za priorytet infrastrukturalny, gdyż uznano, że pojęcie to odpowiada definicji infrastruktury przyjętej przez MFW oraz inne instytucje ekonomiczne, oraz czyni z niej kluczowy czynnik przy podejmowaniu decyzji dotyczących przyszłych inwestycji w europejską infrastrukturę energetyczną<sup>1a</sup>.*

---

*<sup>1a</sup> Brzmienie przejęte ze sprawozdania Parlamentu Europejskiego z dnia 2 czerwca 2016 r. z wdrożenia dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej (2012/27/UE) (2015/2232(INI)).*

## **Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 10 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(10c) Sektor energetyczny odpowiada za największe zużycie wody w Unii, wynoszące 44 % całkowitego zużycia wody<sup>1a</sup>. Stosowanie inteligentnych technologii i procesów na rzecz efektywnego gospodarowania wodą może przelożyć się na znaczne oszczędności energii, a jednocześnie zwiększyć konkurencyjność przedsiębiorstw.***

---

***<sup>1a</sup> Dokument roboczy służb Komisji, „Agriculture and sustainable water management in the EU” [Rolnictwo i zrównoważona gospodarka wodna w UE], 28 kwietnia 2017 r.***

## **Poprawka 21**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 10 d (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(10d) Sektor wodno-ściekowy może również przyczyniać się do wytwarzania energii ze źródeł odnawialnych i ograniczenia dostaw energii z paliw kopalnych. Na przykład odzyskiwanie energii z osadu powstałego w wyniku oczyszczania ścieków umożliwia wytwarzanie energii na miejscu.***

## **Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 12**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(12) Poprawa efektywności energetycznej budynków powinna zapewnić korzyści szczególnie ***odbiorcom dotkniętym*** ubóstwem energetycznym. Państwa członkowskie mogą nałożyć na strony

(12) Poprawa efektywności energetycznej budynków powinna zapewnić korzyści ***wszystkim konsumentom, a szczególnie gospodarstwom domowym o niskich dochodach, w tym dotkniętym*** ubóstwem

zobowiązane wymóg włączenia celów społecznych do środków służących oszczędności energii, w odniesieniu do ubóstwa energetycznego, **a** możliwość ta powinna obecnie zostać rozszerzona na środki alternatywne i przekształcona w obowiązek, przy jednoczesnym pozostawieniu państwom członkowskim pełnej elastyczności co do wielkości, zakresu i treści tych środków. Zgodnie z art. 9 Traktatu polityki Unii w zakresie efektywności energetycznej powinny sprzyjać włączeniu społecznemu, a więc również zapewniać dostępność środków w zakresie efektywności energetycznej **dla odbiorców dotkniętych** ubóstwem energetycznym.

energetycznym. **Każde państwo członkowskie może zdefiniować ubóstwo energetyczne i gospodarstwa domowe o niskich dochodach na podstawie własnej sytuacji krajowej.** Państwa członkowskie mogą nałożyć na strony zobowiązane wymóg włączenia celów społecznych do środków służących oszczędności energii, w odniesieniu do ubóstwa energetycznego. Możliwość ta powinna obecnie zostać rozszerzona na środki alternatywne i przekształcona w obowiązek, przy jednoczesnym pozostawieniu państwom członkowskim pełnej elastyczności co do wielkości, zakresu i treści tych środków. Zgodnie z art. 9 Traktatu polityki Unii w zakresie efektywności energetycznej powinny sprzyjać włączeniu społecznemu, a więc również zapewniać dostępność środków w zakresie efektywności energetycznej **odbiorcom dotkniętym** ubóstwem energetycznym **i o niskich dochodach.** **W tym celu państwa członkowskie powinny ująć ilościowo swoje cele, programom powinny towarzyszyć odpowiednie instrumenty finansowe, a wdrażanie środków należy monitorować.**

## Poprawka 23

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 12 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12a) Reagowanie na dzienne i nocne zapotrzebowanie na energię elektryczną jest ważnym instrumentem poprawy efektywności energetycznej, gdyż znacznie poprawia możliwości oszczędzania energii przez odbiorców przez podejmowanie decyzji w oparciu o informacje wskazujące na możliwość optymalizacji jej zużycia w godzinach wysokiego poboru energii, w tym w godzinach jej szczytowego poboru, tak by umożliwić lepsze wykorzystanie sieci przesyłowych i***

**zasobów wytwórczych.**

### *Uzasadnienie*

*Poprawka odnosi się do motywu 19 projektu sprawozdania. Ma na celu doprecyzowanie i odnosi się do SmartGrid.*

#### **Poprawka 24**

##### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 12 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12b) Niskie rachunki za energię powinny się uzyskiwać w drodze wspierania odbiorców w ograniczaniu zużycia energii przez ograniczenie zapotrzebowania na energię w budynkach, podniesienie efektywności urządzeń, dostępność środków transportu o niskim zapotrzebowaniu na energię zintegrowanych z transportem publicznym i rowerowym. Ulepszenie przegród zewnętrznych budynków oraz ograniczenie zapotrzebowania na energię i jej wykorzystania to podstawowe aspekty poprawy warunków zdrowotnych w grupach społecznych o niskich dochodach.***

#### **Poprawka 25**

##### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 12 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12c) Kluczowe znaczenie ma zwiększenie świadomości i zapewnianie dokładnych informacji na temat korzyści z większej efektywności energetycznej oraz możliwości zastosowania tych rozwiązań wobec wszystkich obywateli Unii. Większa efektywność energetyczna ma również zasadnicze znaczenie dla pozycji geopolitycznej i bezpieczeństwa Unii przez zmniejszenie uzależnienia od przywozu***



*paliw z państw trzecich.*

## Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 12 d (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(12d) Około 50 mln gospodarstw domowych w Unii jest dotkniętych ubóstwem energetycznym. W związku z tym środki w zakresie efektywności energetycznej muszą znajdować się w centrum zainteresowania każdej racjonalnej pod względem kosztów strategii mającej na celu zmniejszenie ubóstwa energetycznego i poprawę pozycji odbiorców w najtrudniejszej sytuacji oraz uzupełniać politykę zabezpieczenia społecznego na szczeblu państw członkowskich. By środki w zakresie efektywności energetycznej w trwały sposób ograniczały ubóstwo energetyczne najemców, należy wziąć pod uwagę ich opłacalność, a także przystępność cenową dla właścicieli i najemców, oraz zagwarantować odpowiednie wsparcie finansowe dla takich środków na szczeblu państw członkowskich. W dłuższej perspektywie zasoby budynków w Unii będą musiały stać się budynkami o niemal zerowym zużyciu energii zgodnie z celami porozumienia paryskiego. Aktualne tempo renowacji budynków jest niewystarczające, a najtrudniej jest przeprowadzić je w budynkach zajmowanych przez osoby o niskich dochodach dotknięte ubóstwem energetycznym. Środki określone w rozporządzeniu dotyczące obowiązku oszczędności energii, systemów zobowiązujących do efektywności energetycznej i alternatywnych środków z dziedziny polityki nabierają zatem szczególnego znaczenia.*

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 12 e (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(12e) Koszty i korzyści związane ze wszystkimi środkami podjętymi w obszarze efektywności energetycznej, w tym okresy zwrotu, powinny być prezentowane w sposób w pełni przejrzysty dla odbiorców.***

## Poprawka 28

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 13

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(13) Energia wytworzona na budynkach lub w budynkach za pomocą technologii energii odnawialnej zmniejsza ilość dostarczanej energii ze źródeł kopalnych. Ograniczenie zużycia energii oraz wykorzystanie energii ze źródeł odnawialnych w sektorze budowlanym to istotne działania zmierzające do ograniczenia uzależnienia energetycznego Unii i emisji gazów cieplarnianych, zwłaszcza w kontekście ambitnych celów w zakresie klimatu i energii wyznaczonych na 2030 r., jak również w kontekście globalnego zobowiązania podjętego w ramach Konferencji Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w Sprawie Zmian Klimatu (COP 21), która odbyła się w Paryżu w grudniu 2015 r. Państwa członkowskie powinny zatem mieć możliwość uwzględnienia pewnej ilości energii ze źródeł odnawialnych wytworzonej na budynkach lub w budynkach na własny użytek w celu spełnienia wymogów w zakresie oszczędności energii. W tym celu państwa członkowskie powinny mieć możliwość korzystania z metod obliczeniowych ustanowionych zgodnie z dyrektywą

(13) Energia wytworzona na budynkach lub w budynkach za pomocą technologii energii odnawialnej zmniejsza ilość dostarczanej energii ze źródeł kopalnych. Ograniczenie zużycia energii oraz wykorzystanie energii ze źródeł odnawialnych w sektorze budowlanym to istotne działania zmierzające do ograniczenia uzależnienia energetycznego Unii i emisji gazów cieplarnianych, zwłaszcza w kontekście ambitnych celów w zakresie klimatu i energii wyznaczonych na 2030 r., jak również w kontekście globalnego zobowiązania podjętego w porozumieniu paryskim.

2010/31/UE.

## Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 13 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13a) Bilans energetyczny przedsiębiorstw i sektorów gospodarczych państw członkowskich można poprawić, wykorzystując zasady gospodarki o obiegu zamkniętym, przez właściwe wykorzystanie odpadów przemysłowych jako surowców wtórnych, pod warunkiem że ich potencjał energetyczny będzie wyższy od potencjału alternatywnych surowców pierwotnych.***

*Uzasadnienie*

*Poprawka odnosi się do motywu 22 projektu sprawozdania.*

## Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 13 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13b) Wykorzystując przewagę nowych modeli biznesowych i technologii, państwa członkowskie powinny dążyć do promowania i ułatwiania upowszechnienia środków w zakresie efektywności energetycznej, również za pomocą innowacyjnych usług energetycznych dla dużych i małych odbiorców.***

## Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 13 c (nowy)

**(13c) Państwa członkowskie winny wykazać się dużą elastycznością w projektowaniu i stosowaniu środków alternatywnych przy określaniu krajowych priorytetów dotyczących efektywności energetycznej, włączając w nie zarówno efektywne energetycznie produkty, jak i efektywne energetycznie procesy technologiczne wytwarzania. Wsparcia wymagają działania nakierowane na cele związane z efektywnym użytkowaniem bogactw naturalnych oraz z koniecznością wprowadzania gospodarki o obiegu zamkniętym.**

*Uzasadnienie*

*Poprawka zmienia poprawkę 23 w projekcie sprawozdania.*

**Poprawka 32**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 14**

(14) W ramach działań określonych w komunikacie Komisji w sprawie nowego ładu dla odbiorców energii w kontekście unii energetycznej i strategii ogrzewczej i chłodniczej należy wzmocnić minimalne prawa **klentów** do jasnych i aktualnych informacji o ich zużyciu energii. W art. 9–11 i załączniku VII do dyrektywy 2012/27/UE należy wprowadzić zmiany mające na celu zapewnienie częstych i obszerniejszych informacji zwrotnych dotyczących zużycia energii. Należy również wyjaśnić, że prawa dotyczące rozliczeń i informacji o rozliczeniach mają zastosowanie do odbiorców energii do celów ogrzewania, chłodzenia lub ciepłej wody użytkowej z centralnego źródła, nawet gdy nie mają oni bezpośredniego, indywidualnego stosunku umownego z dostawcą energii. **W związku z tym do**

(14) W ramach działań określonych w komunikacie Komisji w sprawie nowego ładu dla odbiorców energii w kontekście unii energetycznej i strategii ogrzewczej i chłodniczej należy wzmocnić minimalne prawa **odbiorców do dokładnych, wiarygodnych**, jasnych i aktualnych informacji o ich zużyciu energii. **Indywidualne liczniki powinny być nadal wymagane, jeżeli jest to technicznie wykonalne i efektywne kosztowo, tzn. proporcjonalne do potencjalnych oszczędności energii, a** w art. 9–11 i załączniku VII do dyrektywy 2012/27/UE należy wprowadzić zmiany mające na celu zapewnienie częstych i obszerniejszych informacji zwrotnych dotyczących zużycia energii, **uwzględniając dostępność i możliwości urządzeń pomiarowych, z myślą o optymalizacji zużycia energii.**

celów niniejszych przepisów, termin „użytkownik końcowy” powinien obejmować odbiorców końcowych nabywających energię do celów ogrzewania/chłodzenia/ciepłej wody użytkowej na własny użytek, **jak** również użytkowników indywidualnych modułów w budynkach wielomieszkaniowych lub wielofunkcyjnych, w przypadku gdy takie moduły są zaopatrywane z centralnego źródła. Pojęcie „indywidualne rozliczanie użytkownika lokalu niebędącego odbiorcą końcowym” powinno się odnosić do pomiaru zużycia w poszczególnych modułach takich budynków. Do dnia 1 stycznia 2020 r. nowo instalowane liczniki ciepła i podzielniki kosztów ciepła powinny umożliwiać zdalny odczyt, aby zapewnić efektywne kosztowo i częste udzielanie informacji na temat zużycia. Nowy art. 9a ma zastosowanie jedynie do ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej z centralnego źródła.

**Państwa członkowskie powinny również wziąć pod uwagę, że pomyślne wdrożenie nowych technologii pomiaru zużycia energii wymaga większych inwestycji w edukację i umiejętności zarówno odbiorców, jak i dostawców energii.** Należy również wyjaśnić, że prawa dotyczące rozliczeń i informacji o rozliczeniach **lub zużyciu** mają zastosowanie do odbiorców energii do celów ogrzewania, chłodzenia lub ciepłej wody użytkowej z centralnego źródła, nawet gdy nie mają oni bezpośredniego, indywidualnego stosunku umownego z dostawcą energii. **Dlatego** do celów niniejszych przepisów termin „użytkownik końcowy” powinien obejmować, **oprócz** odbiorców końcowych nabywających energię do celów ogrzewania, chłodzenia **lub** ciepłej wody użytkowej na własny użytek, również użytkowników indywidualnych modułów w budynkach wielomieszkaniowych lub wielofunkcyjnych, w przypadku gdy takie moduły są zaopatrywane z centralnego źródła, **a użytkownicy nie mają bezpośredniej lub indywidualnej umowy z dostawcą energii.** Pojęcie „indywidualne rozliczanie użytkownika lokalu niebędącego odbiorcą końcowym” powinno się odnosić do pomiaru zużycia w poszczególnych modułach takich budynków. Do dnia 1 stycznia 2020 r. nowo instalowane liczniki ciepła i podzielniki kosztów ciepła powinny umożliwiać zdalny odczyt, aby zapewnić efektywne kosztowo i częste udzielanie informacji na temat zużycia. Nowy art. 9a ma zastosowanie jedynie do ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej z centralnego źródła.

### Poprawka 33

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 14 a (nowy)

*(14a) Informacje na rachunkach i rozliczenia roczne są istotnymi środkami informowania odbiorców. Dane dotyczące zużycia i kosztów mogą również obejmować inne informacje, które są pomocne odbiorcom w porównywaniu aktualnych cen z innymi ofertami oraz w składaniu skarg i rozstrzyganiu sporów. Jednak mając na uwadze, że spory dotyczące rachunków są bardzo powszechną przyczyną skarg odbiorców, co stale przyczynia się do niskiego poziomu zadowolenia odbiorców i ich zaangażowania w sektorze energii, rachunki powinny być prostsze, jaśniejsze i łatwiejsze do zrozumienia, a jednocześnie należy dopilnować, aby oddzielne instrumenty, takie jak informacje na rachunkach, narzędzia informacyjne i rozliczenia roczne zawierały wszystkie niezbędne informacje umożliwiające odbiorcom regulowanie zużycia energii, porównywanie ofert i zmianę dostawców.*

#### **Poprawka 34**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 14 b (nowy)**

*(14b) Małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP) podlegające zakresowi niniejszej dyrektywy to przedsiębiorstwa, które zatrudniają mniej niż 250 osób i osiągają roczny obrót na poziomie nieprzekraczającym 50 mln EUR lub wykazują sumę bilansową nieprzekraczającą 43 mln EUR, zgodnie z art. 2 ust. 1 załącznika do zalecenia Komisji 2003/361/WE<sup>1a</sup>.*

---

<sup>1a</sup>. Zalecenie Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczące definicji

*mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, s. 36).*

#### *Uzasadnienie*

*Należy uściślić pojęcie MŚP, ponieważ istnieją różne interpretacje definicji MŚP w art. 8 dyrektywy 2012/27/UE, które prowadzą do ogromnych obciążeń administracyjnych.*

### **Poprawka 35**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 15 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(15a) Budowanie jednostek rozproszonej generacji energii ogranicza straty przesyłu oraz pozwala na elastyczne dostosowywanie się do zmian zapotrzebowania na energię przez lokalnych odbiorców. Wydajność elektrociepłowni (CHP) wynosi 80 do 90 %. Elektrociepłownie – jednostki generacji rozproszonej – budowane w pobliżu miejsc o dużej gęstości zaludnienia i wyposażone w akumulatory ciepła – pozwalają produkować energię elektryczną, ciepło i chłód według następującego wzoru:***

$$\eta = \frac{E_{el} + Q_{kog} + Q_{chłodz}}{E_p}$$

***gdzie:  $\eta$  – sprawność konwersji w energię końcową,***

***$E_p$  – energia pierwotna nieodnawialna,***

***$E_{el}$  – energia elektryczna,***

***$Q_{kog}$  – energia cieplna w kogeneracji,***

***$Q_{chłodz}$  – chłód w kogeneracji.***

#### *Uzasadnienie*

*Niniejsza poprawka zastępuje poprawkę nr 24 do projektu sprawozdania.*

## Poprawka 36

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 15 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(15b) Wzrost efektywności energetycznej jest bezpośrednim rezultatem następujących etapów procesów uwalniania i konwersji energii: efektywnej konwersji energii pierwotnej w energię końcową, efektywnego jej przesyłu do odbiorców w formie energii elektrycznej, ciepła lub paliw, a także oszczędnego jej użytkowania przez użytkowników końcowych; efekt oszczędnościowy na rynku konsumenckim nie powinien być traktowany jako jedyny cel tej efektywności, gdyż efekt ten może być skutkiem niekorzystnego kształtowania się cen energii.*

## Poprawka 37

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 16

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(16) *Uwzględniając* postęp techniczny i rosnący udział odnawialnych źródeł energii w sektorze wytwarzania energii elektrycznej, należy poddać przeglądowi domyślny współczynnik oszczędności wyrażony w kWh energii elektrycznej w celu odzwierciedlenia zmian współczynnika energii pierwotnej (PEF) dla energii elektrycznej. **Obliczenia PEF dla energii elektrycznej są oparte na wartościach średniorocznych. Metoda rozliczania fizycznej zawartości energii została zastosowana do wytwarzania energii elektrycznej i ciepła z energii jądrowej, a metoda technicznej sprawności przemiany została zastosowana do wytwarzania energii elektrycznej i ciepła z paliw kopalnych i biomasy. W przypadku niepalnych**

(16) **Ściśle ograniczając się do celów dyrektywy i uwzględniając** postęp techniczny i rosnący udział odnawialnych źródeł energii w sektorze wytwarzania energii elektrycznej, należy poddać **dokładnej analizie i ewentualnemu** przeglądowi domyślny współczynnik oszczędności, wyrażony w kWh energii elektrycznej, w celu odzwierciedlenia zmian współczynnika energii pierwotnej (PEF) dla energii elektrycznej, przy **uwzględnieniu koszyka energetycznego danego państwa członkowskiego na podstawie porównywalnej i przejrzystej metody.**



*odnawialnych źródeł energii metodą jest bezpośredni ekwiwalent oparty na podejściu dotyczącym energii pierwotnej ogółem. Do obliczenia udziału energii pierwotnej w przypadku energii elektrycznej z kogeneracji zastosowano metodę określoną w załączniku II do dyrektywy 2012/27/UE. Zastosowano średnią pozycję rynkową zamiast pozycji krańcowej. Przyjęto założenie, że wartość sprawności przemiany wynosi 100 % dla niepalnych odnawialnych źródeł energii, 10 % dla elektrowni geotermalnych i 33 % dla elektrowni jądrowych. Całkowitą sprawność kogeneracji oblicza się na podstawie najnowszych danych Eurostatu. Odnośnie do granic systemu współczynnik PEF wynosi 1 dla wszystkich źródeł energii. Obliczenia opierają się na najnowszej wersji scenariusza odniesienia PRIMES. Wartość współczynnika PEF opiera się na prognozie na 2020 r. Analiza obejmuje państwa członkowskie UE oraz Norwegię. Zestaw danych dla Norwegii opiera się na danych ENTSO-E.*

## **Poprawka 38**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 16 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(16a) Mając na względzie, iż w konkluzjach Rady z dnia 10 czerwca 2011 r. w sprawie Planu na rzecz efektywności energetycznej podkreślono, że 40 % energii pierwotnej w Unii zużywa się w budynkach, co stanowi 50 % zużycia energii końcowej, oraz aby umożliwić wzrost gospodarczy i zwiększenie zatrudnienia w sektorach wymagających specjalnych kwalifikacji, to znaczy. w sektorach budownictwa i produkcji wyrobów budowlanych, w działalności zawodowej takiej jak architektura i urbanistyka oraz doradztwo w zakresie technik ogrzewania i chłodzenia, państwa*

*członkowskie powinny ustanowić długoterminową strategię w tych dziedzinach na okres po 2020 r., mobilizując środki na inwestycje w masową termomodernizację istniejących zasobów budynków mieszkalnych i publicznych oraz na rzecz budowy budynków o niemal zerowym zużyciu energii.*

#### *Uzasadnienie*

*Mieszkalnictwo stanowi najłatwiejszy technicznie do wykorzystania potencjał podniesienia efektywności energetycznej.*

### **Poprawka 39**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 16 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(16b) Współczynnik energii pierwotnej (PEF) należy stosować jako narzędzie do ograniczania zużycia i zależności od paliw kopalnych oraz zwiększania efektywności energetycznej, a także do dalszego rozwoju odnawialnych źródeł energii. W tym względzie domyślny współczynnik oszczędności wyrażony w kWh energii elektrycznej powinien zostać dostosowany, jeżeli rozwój technologiczny bądź sytuacja gospodarcza lub społeczna wymagają zastosowania niższego domyślnego współczynnika. Komisja powinna dokonać analizy, a w stosownym przypadku przedstawić wniosek ustawodawczy w celu zmiany domyślnego współczynnika PEF do 2024 r.*

#### *Uzasadnienie*

*Rozwój technologiczny bądź sytuacja społeczna lub gospodarcza mogą powodować konieczność dostosowania domyślnego współczynnika. Ponieważ zmiany we wszystkich tych dziedzinach zachodzą w szybkim tempie, Komisja powinna dokonać przeglądu domyślnego współczynnika w dłuższym okresie.*

## Poprawka 40

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 17

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(17) W celu zapewnienia, aby załączniki do dyrektywy oraz zharmonizowane wartości referencyjne efektywności, o których mowa w art. 14 ust. 10, mogły być aktualizowane, konieczne jest przedłużenie przekazania uprawnień przyznanego Komisji.**

**skreśla się**

*Uzasadnienie*

*Aktualizacja winna być każdorazowo uzgodniona z państwami członkowskimi i Parlamentem Europejskim.*

## Poprawka 41

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 18

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(18) W celu oceny efektywności dyrektywy 2012/27/UE należy wprowadzić wymóg dotyczący ogólnego przeglądu dyrektywy i sprawozdania **dla Parlamentu Europejskiego i Rady** do dnia 28 lutego 2024 r.

(18) W celu oceny efektywności dyrektywy 2012/27/UE należy wprowadzić wymóg dotyczący ogólnego przeglądu tej dyrektywy i **przedstawienia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie** sprawozdania do dnia 28 lutego 2024 r. **Ta data powinna przypadać po globalnym przeglądzie UNFCCC w 2023 r. w celu umożliwienia wprowadzenia niezbędnych dostosowań do jego wyników, z uwzględnieniem rozwoju gospodarczego i innowacji.**

## Poprawka 42

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 19 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**(19a) Państwa członkowskie, w których PKB na mieszkańca jest niższy od**

*średniego PKB unijnego, winny mieć możliwość zwiększenia zużycia energii pierwotnej pod warunkiem, że jej konwersja w energię końcową, jej dalszy przesył i dystrybucja oraz użytkowe oszczędności na rynku konsumenckim będą uwzględniały wyraźny wzrost efektywności energetycznej na każdym etapie procesu technologicznego przepływu strumienia uwolnionej energii pierwotnej.*

#### *Uzasadnienie*

*Należy wyrównać standardy zużycia energii użytkowej we wszystkich państwach członkowskich UE.*

### **Poprawka 43**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 19 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(19b) Główną rolę w projektowaniu, realizacji i ocenie środków zawartych w dyrektywie powinny odgrywać władze lokalne i regionalne, aby mogły w odpowiedni sposób dostosować je do swej specyfiki klimatycznej, kulturowej i społecznej.*

#### *Uzasadnienie*

*W rezolucji Parlamentu Europejskiego z lutego 2016 r. podkreśla się rolę władz lokalnych i regionalnych w procesie rozwoju kierunków polityki europejskiej, takich jak zmiana klimatu, bezpieczeństwo energetyczne czy rozwój miast, w których to dziedzinach środki w zakresie oszczędności energii, efektywności energetycznej i energii ze źródeł odnawialnych mają zasadnicze znaczenie. Konieczne jest działanie władz regionalnych na wszystkich szczeblach w celu poprawy koordynacji i interakcji, przede wszystkim w krajach o wysokim poziomie decentralizacji i przeniesienia kompetencji.*

### **Poprawka 44**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 19 c (nowy)**

**(19c) Ze względu na nierównomierność rozmieszczenia mocy wytwórczej w Unii ogólna efektywność energetyczna może być zwiększona dzięki importowi energii końcowej z państw trzecich. Niezbędne stają się zatem polityki unijne prowadzące nie tylko do regulowania handlu energią pierwotną, co wiąże się m.in. z budową rurociągów przesyłowych gazu i ropy, lecz także z importem energii końcowej na terenach przygranicznych.**

*Uzasadnienie*

*Import energii końcowej, np. z pobliskich krajów trzecich, może zagwarantować większą efektywność energetyczną niż sprowadzanie energii z dalej położonych obszarów UE.*

**Poprawka 45**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1**

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 1 – ustęp 1

**1)** Niniejsza dyrektywa ustanawia wspólne ramy środków na rzecz wspierania efektywności energetycznej w Unii, aby zapewnić osiągnięcie przez Unię głównego unijnego celu zakładającego zwiększenie efektywności energetycznej o 20 % do 2020 r. oraz **jej** wiążącego głównego celu zakładającego zwiększenie efektywności energetycznej o **30** % do 2030 r., a także tworzy warunki dla dalszej poprawy efektywności energetycznej po **tych terminach**. Niniejsza dyrektywa ustanawia przepisy, których celem jest usunięcie barier na rynku energii oraz przewyciężenie nieprawidłowości w funkcjonowaniu rynku, które ograniczają efektywność dostaw i wykorzystywania energii, a także przewiduje ustalenie orientacyjnych krajowych celów i wkładów w zakresie efektywności

1. Niniejsza dyrektywa ustanawia wspólne ramy środków na rzecz wspierania efektywności energetycznej w Unii, **wprowadzając zasadę „efektywność energetyczna przede wszystkim” w całym łańcuchu energetycznym, w tym podczas wytwarzania, przesyłu, dystrybucji i zużycia energii przez użytkowników końcowych**, aby zapewnić osiągnięcie głównego unijnego celu zakładającego zwiększenie efektywności energetycznej o 20 % do 2020 r. oraz wiążącego głównego celu zakładającego zwiększenie efektywności energetycznej o **40** % do 2030 r., a także tworzy warunki dla dalszej poprawy efektywności energetycznej po **2030 r., zgodnie z długoterminowymi celami Unii w zakresie energii i klimatu na 2050 r. i z porozumieniem paryskim**. Niniejsza dyrektywa ustanawia przepisy, których celem jest usunięcie barier na

energetycznej na rok 2020 i rok 2030.”;

ryнку energii oraz przewyżczenie nieprawidłowości w funkcjonowaniu rynku, które ograniczają efektywność dostaw i wykorzystywania energii, a także przewiduje ustalenie orientacyjnych krajowych celów i wkładów w zakresie efektywności energetycznej na rok 2020 i *wiążących celów krajowych w zakresie efektywności energetycznej na rok 2030.*

## **Poprawka 46**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 1 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Dyrektywa przyczynia się do wdrożenia zasady „efektywność energetyczna przede wszystkim” oraz zapewnia, że efektywność energetyczna i odpowiedź odbioru mogą konkurować na równych warunkach ze zdolnościami wytwarzania energii. Efektywność energetyczną bierze się pod uwagę za każdym razem, gdy podejmowane są odpowiednie decyzje dotyczące planowania lub finansowania.***

## **Poprawka 47**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 1**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 1 – ustęp 1 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1b. Komisja nawiązuje dialog zarówno z publicznymi, jak i prywatnymi instytucjami finansowymi w celu wyznaczenia potencjalnych mechanizmów polityki, aby zmobilizować fundusze prywatne na potrzeby finansowania środków w zakresie efektywności***

*energetycznej i termomodernizacji. Z uwagi na duży potencjał poprawy efektywności energetycznej w sektorze budowlanym inwestycje w tym sektorze wymagają szczególnej uwagi, z naciskiem na budynki mieszkalne zajmowane przez gospodarstwa domowe o niskich dochodach zagrożone ubóstwem energetycznym. Ponadto aby uczynić inwestycje w projekty efektywności energetycznej bardziej interesującymi pod względem finansowym i wykonalnymi dla inwestorów, Komisja rozważa opcje łączenia małych projektów w większe. Komisja dostarczy państwowym członkowskim wskazówek, jak uruchomić prywatne inwestycje, do dnia 1 stycznia 2019 r.*

## **Poprawka 48**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*1a) w art. 2 dodaje się punkt w brzmieniu:*

*„(1a) „łańcuch konwersji energii” oznacza proces technologiczny, który zaczyna się od uwolnienia energii pierwotnej i przesłania jej na rynek w formie energii końcowej, gdzie następnie – u odbiorcy – jest ona przekształcana w energię użytkową (pracę);”*

*Uzasadnienie*

*Poprawka zastępuje poprawkę 39 projektu sprawozdania celem uproszczenia.*

## **Poprawka 49**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 b (nowy)**

Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 3

*Tekst obowiązujący*

(3) „zużycie energii końcowej” oznacza **całość energii dostarczonej** sektorom przemysłu, transportu, **gospodarstw domowych**, usług i **rolnictwa**. **Wylacza się z niego dostawy dla sektora przemiany energetycznej oraz samego przemysłu energetycznego;**

*Poprawka*

**1b) w art. 2 pkt 3 otrzymuje brzmienie:**

„3) „zużycie energii końcowej” oznacza **zużycie energii elektrycznej dostarczonej na rynek konsumencki, niezbędnej** sektorom przemysłu **i** transportu, **a także energii dostarczonej gospodarstwom domowym, sektorowi usług i rolnictwu, które zależy od całkowitej mocy do dyspozycji, w tym mocy czynnej i biernej, w czasie dostarczania tej energii.”;**

*Uzasadnienie*

*Moc do dyspozycji winna być zawsze wyższa od zapotrzebowania ze względu na nierównomierny jej pobór na rynku, by się ustrzec blackoutu. Na ogół przekracza ona zapotrzebowanie o 20 procent.*

## **Poprawka 50**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 c (nowy)**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 9 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1c) w art. 2 dodaje się punkt w brzmieniu:**

„(9a) „budynek organu publicznego” oznacza do celów art. 5 budynek będący własnością instytucji rządowej na szczeblu centralnym lub innego organu publicznego na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym, i przez nie zajmowany, w tym budynki zajmowane przez szpitale, placówki opieki zdrowotnej, oświatowe i budownictwo socjalne;”;

## **Poprawka 51**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**



## Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 3 – ustępy 1–3

*Tekst proponowany przez Komisję*

### Artykuł 3

Cele w zakresie efektywności energetycznej

1) Każde państwo członkowskie ustala orientacyjny krajowy cel w zakresie efektywności energetycznej na rok 2020 w oparciu o zużycie energii pierwotnej lub końcowej, oszczędność energii pierwotnej lub końcowej bądź energochłonność. Państwa członkowskie powiadamiają o tych celach Komisję zgodnie z art. 24 ust. 1 i częścią 1 załącznika XIV. Wyrażają one te cele również w kategoriach bezwzględnego poziomu zużycia energii pierwotnej i końcowej w roku 2020 i wyjaśniają, w jaki sposób i na podstawie jakich danych zostało to obliczone.

Ustalając te cele, państwa członkowskie uwzględniają:

- a) fakt, iż unijne zużycie energii pierwotnej do 2020 r. nie może być większe niż 1 483 Mtoe energii pierwotnej **i** nie większe niż 1 086 Mtoe energii końcowej;
- b) środki przewidziane w niniejszej dyrektywie;
- c) środki przyjęte, aby osiągnąć krajowe cele w zakresie oszczędności energii przyjęte na podstawie art. 4 ust. 1 dyrektywy 2006/32/WE; oraz
- d) inne środki wspierania efektywności energetycznej w państwach członkowskich i na szczeblu Unii.

Ustalając te cele, państwa członkowskie mogą również uwzględnić warunki krajowe, które mają wpływ na zużycie energii pierwotnej i końcowej, takie jak:

- a) pozostały potencjał w zakresie oszczędności energii w sposób opłacalny;

*Poprawka*

### Artykuł 3

Cele w zakresie efektywności energetycznej

1. Każde państwo członkowskie ustala orientacyjny krajowy cel w zakresie efektywności energetycznej na rok 2020 w oparciu o zużycie energii pierwotnej lub końcowej, oszczędność energii pierwotnej lub końcowej bądź energochłonność. Państwa członkowskie powiadamiają o tych celach Komisję zgodnie z art. 24 ust. 1 i częścią 1 załącznika XIV. Wyrażają one te cele również w kategoriach bezwzględnego poziomu zużycia energii pierwotnej i końcowej w roku 2020 i wyjaśniają, w jaki sposób i na podstawie jakich danych zostało to obliczone.

Ustalając te cele, państwa członkowskie uwzględniają:

- a) fakt, iż unijne zużycie energii pierwotnej do 2020 r. nie może być większe niż 1 483 Mtoe energii pierwotnej **lub** nie większe niż 1 086 Mtoe energii końcowej;
- b) środki przewidziane w niniejszej dyrektywie;
- c) środki przyjęte, aby osiągnąć krajowe cele w zakresie oszczędności energii przyjęte na podstawie art. 4 ust. 1 dyrektywy 2006/32/WE; oraz
- d) inne środki wspierania efektywności energetycznej w państwach członkowskich i na szczeblu Unii.

Ustalając te cele, państwa członkowskie mogą również uwzględnić warunki krajowe, które mają wpływ na zużycie energii pierwotnej i końcowej, takie jak:

- a) pozostały potencjał w zakresie oszczędności energii w sposób opłacalny;

- b) zmiany i prognozy dotyczące PKB;
- c) zmiany w zakresie importu i eksportu energii;
- d) rozwój wszystkich odnawialnych źródeł energii, energii jądrowej, technologii wychwytywania i składowania dwutlenku węgla; oraz
- e) wczesne działania.

2. Do dnia 30 czerwca 2014 r. Komisja musi ocenić poczynione postępy oraz to, czy Unia ma szansę osiągnąć poziom zużycia energii w 2020 r. nie wyższy niż 1 483 Mtoe dla energii pierwotnej **oraz** nie wyższy niż 1 086 Mtoe dla energii końcowej.

3. Przeprowadzając przegląd, o którym mowa w ust. 2, Komisja:

- a) sumuje orientacyjne krajowe cele w zakresie efektywności zgłaszane przez państwa członkowskie;
- b) ocenia, czy suma powyższych celów może zostać uznana za wiarygodną wytyczną wskazującą, czy Unia jako całość jest na właściwej drodze, z uwzględnieniem oceny pierwszego rocznego sprawozdania zgodnie z art. 24 ust. 1 i oceny krajowych planów działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii zgodnie z art. 24 ust. 2;
- c) uwzględniia uzupełniającą analizę wynikającą z:
  - (i) oceny postępów w kontekście zużycia energii oraz zużycia energii w powiązaniu z aktywnością gospodarczą na szczeblu Unii, z uwzględnieniem postępów w zakresie efektywności dostaw energii w państwach członkowskich, które oparły swoje orientacyjne krajowe cele na zużyciu energii końcowej lub na oszczędności energii końcowej, w tym postępów związanych z osiągnięciem przez te państwa członkowskie zgodności z rozdziałem III niniejszej dyrektywy;
  - (ii) wyników badań modelowych dotyczących przyszłych tendencji w

- b) zmiany i prognozy dotyczące PKB;
- c) zmiany w zakresie importu i eksportu energii;
- d) rozwój wszystkich odnawialnych źródeł energii, energii jądrowej, technologii wychwytywania i składowania dwutlenku węgla; oraz
- e) wczesne działania.

2. Do dnia 30 czerwca 2014 r. Komisja musi ocenić poczynione postępy oraz to, czy Unia ma szansę osiągnąć poziom zużycia energii w 2020 r. nie wyższy niż 1 483 Mtoe dla energii pierwotnej **lub** nie wyższy niż 1 086 Mtoe dla energii końcowej.

3. Przeprowadzając przegląd, o którym mowa w ust. 2, Komisja:

- a) sumuje orientacyjne krajowe cele w zakresie efektywności zgłaszane przez państwa członkowskie;
- b) ocenia, czy suma powyższych celów może zostać uznana za wiarygodną wytyczną wskazującą, czy Unia jako całość jest na właściwej drodze, z uwzględnieniem oceny pierwszego rocznego sprawozdania zgodnie z art. 24 ust. 1 i oceny krajowych planów działania na rzecz racjonalizacji zużycia energii zgodnie z art. 24 ust. 2;
- c) uwzględniia uzupełniającą analizę wynikającą z:
  - (i) oceny postępów w kontekście zużycia energii oraz zużycia energii w powiązaniu z aktywnością gospodarczą na szczeblu Unii, z uwzględnieniem postępów w zakresie efektywności dostaw energii w państwach członkowskich, które oparły swoje orientacyjne krajowe cele na zużyciu energii końcowej lub na oszczędności energii końcowej, w tym postępów związanych z osiągnięciem przez te państwa członkowskie zgodności z rozdziałem III niniejszej dyrektywy;
  - (ii) wyników badań modelowych dotyczących przyszłych tendencji w

zakresie zużycia energii na szczeblu Unii;

d) porównuje wyniki w lit. a)–c) z wielkością zużycia energii potrzebnej do osiągnięcia poziomu zużycia energii w 2020 r. nie wyższego niż 1 483 Mtoe dla energii pierwotnej **oraz** nie wyższego niż 1 086 Mtoe dla energii końcowej.

## Poprawka 52

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 3 – ustęp 4

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

4. Każde państwo członkowskie wyznacza **swoje** krajowe **wkłady w unijny cel** w zakresie efektywności energetycznej na 2030 r., o którym mowa w art. 1 ust. 1, **zgodnie** z art. [4] i [6] rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną]. **Wyznaczając przedmiotowe wkłady, państwa członkowskie biorą pod uwagę fakt, że Unijne zużycie energii w 2030 r. nie może być większe niż 1 321 Mtoe dla energii pierwotnej i 987 Mtoe dla energii końcowej. Państwa członkowskie przekazują Komisji przedmiotowe wkłady w ramach swoich zintegrowanych krajowych planów w zakresie energii i klimatu zgodnie z procedurą określoną w art. [3] i [7]–[11] rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].”;**

zakresie zużycia energii na szczeblu Unii;

d) porównuje wyniki w lit. a)–c) z wielkością zużycia energii potrzebnej do osiągnięcia poziomu zużycia energii w 2020 r. nie wyższego niż 1 483 Mtoe dla energii pierwotnej **lub** nie wyższego niż 1 086 Mtoe dla energii końcowej.

#### *Poprawka*

4. Każde państwo członkowskie wyznacza **wiążące** krajowe **cele, które łącznie są zgodne z unijnym celem** w zakresie efektywności energetycznej na 2030 r., o którym mowa w art. 1 ust. 1, **i** z art. [4] i [6] rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].

**Wyznaczając poziomy swoich celów, państwa członkowskie biorą pod uwagę fakt, że unijne zużycie energii w 2030 r. nie może być większe niż 1 132 Mtoe dla energii pierwotnej i 849 Mtoe dla energii końcowej.**

**Państwa członkowskie mogą określać – z myślą o zapewnieniu sobie wystarczającej elastyczności w osiąganiu wiążących celów krajowych w zakresie efektywności energetycznej i umożliwieniu wzrostu**

*gospodarczego oraz produkcji i aktywności przemysłowej – własne cele na podstawie energochłonności, która stanowi stosunek zużycia energii do produktu krajowego brutto (PKB).*

*Krajowe cele w zakresie efektywności energetycznej uwzględniają wszystkie etapy łańcucha energetycznego, w tym wytwarzanie, przesył, dystrybucję i zużycie.*

*Państwa członkowskie przekazują Komisji wyznaczone cele w ramach swoich zintegrowanych krajowych planów w zakresie energii i klimatu zgodnie z procedurą określoną w art. [3] i [7]–[11] rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].*

## Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 5

*Tekst obowiązujący*

### *Artykuł 5*

Wzorcową rolę budynków instytucji publicznych

1. **Nie naruszając** art. 7 dyrektywy 2010/31/UE, każde państwo członkowskie zapewnia, aby od dnia 1 stycznia 2014 r. 3 % całkowitej powierzchni ogrzewanych lub chłodzonych budynków będących własnością jego instytucji rządowych **oraz** przez nie zajmowanych było poddawane co roku renowacji w celu spełnienia przynajmniej wymogów minimalnych dotyczących charakterystyki energetycznej, które ustaliło przy zastosowaniu art. 4 dyrektywy 2010/31/UE.

*Poprawka*

**(2a) art. 5 otrzymuje brzmienie:**

### **„Artykuł 5**

Wzorcową rolę budynków instytucji publicznych

1. **Z zastrzeżeniem** art. 7 dyrektywy 2010/31/UE każde państwo członkowskie zapewnia, aby od dnia 1 stycznia 2014 r. **co roku** 3 % całkowitej powierzchni ogrzewanych lub chłodzonych budynków będących własnością jego instytucji rządowych **lub** przez nie zajmowanych było poddawane renowacji w celu spełnienia przynajmniej wymogów minimalnych dotyczących charakterystyki energetycznej, które ustaliło przy zastosowaniu art. 4 dyrektywy 2010/31/UE. **Od dnia 1 stycznia 2021 r. niniejszy ustęp stosuje się do wszystkich ogrzewanych lub chłodzonych budynków**

Współczynnik 3 % oblicza się w oparciu o całkowitą powierzchnię pomieszczeń w budynkach o całkowitej powierzchni użytkowej wynoszącej ponad 500 m<sup>2</sup> stanowiących własność instytucji rządowych zainteresowanego państwa członkowskiego oraz przez nie zajmowanych, które na dzień 1 stycznia każdego roku nie spełniają krajowych minimalnych wymogów dotyczących charakterystyki energetycznej ustalonych w stosowaniu art. 4 dyrektywy 2010/31/UE. Ta wartość progowa od dnia 9 lipca 2015 r. zostaje obniżona do 250 m<sup>2</sup>.

*W przypadku gdy państwo członkowskie wymaga, by obowiązek renowacji każdego roku 3 % całkowitej powierzchni pomieszczeń rozciągał się na powierzchnię będącą własnością jednostek administracyjnych niższego niż centralny szczebel instytucji rządowych oraz przez nie zajmowanych, wskazane 3 % jest wyliczane w odniesieniu do całkowitej powierzchni pomieszczeń w budynkach o całkowitej powierzchni użytkowej wynoszącej ponad 500 m<sup>2</sup>, a od dnia 9 lipca 2015 r. ponad 250 m<sup>2</sup>, stanowiących własność instytucji rządowych oraz tych jednostek administracyjnych zainteresowanego państwa członkowskiego oraz przez nie zajmowanych, które 1 stycznia każdego roku nie spełniają krajowych wymagań minimalnych dotyczących charakterystyki energetycznej ustalonych w zastosowaniu art. 4 dyrektywy 2010/31/UE.*

Podczas wdrażania środków kompleksowej

*będących własnością organów publicznych lub przez nie zajmowanych z uwzględnieniem ich odpowiednich kompetencji i struktury administracyjnej.*

Współczynnik 3 % oblicza się w oparciu o całkowitą powierzchnię pomieszczeń w budynkach o całkowitej powierzchni użytkowej wynoszącej ponad 500 m<sup>2</sup> stanowiących własność instytucji rządowych zainteresowanego państwa członkowskiego oraz przez nie zajmowanych, które na dzień 1 stycznia każdego roku nie spełniają krajowych minimalnych wymogów dotyczących charakterystyki energetycznej ustalonych w stosowaniu art. 4 dyrektywy 2010/31/UE. Ta wartość progowa od dnia 9 lipca 2015 r. zostaje obniżona do 250 m<sup>2</sup> *i ma zastosowanie do wszystkich ogrzewanych lub chłodzonych budynków będących własnością organów publicznych lub przez nie zajmowanych od dnia 1 stycznia 2021 r. z uwzględnieniem ich odpowiednich kompetencji i struktury administracyjnej.*

Podczas wdrażania środków kompleksowej

renowacji budynków *instytucji rządowych* zgodnie z akapitem pierwszym państwa członkowskie mogą wybrać, czy uznawać budynki za całość, w tym przegrody zewnętrzne, wyposażenie, eksploatację i utrzymanie.

Państwa członkowskie wprowadzają wymóg, by budynki *instytucji rządowych* o najgorszej charakterystyce energetycznej były traktowane priorytetowo w odniesieniu do środków w zakresie efektywności energetycznej, jeżeli jest to opłacalne i technicznie wykonalne.

2. Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o nieokreślanu lub niestosowaniu wymogów, o których mowa w ust. 1, do następujących kategorii budynków:

- a) urzędowo chronionych jako część wyznaczonego środowiska lub z powodu ich szczególnych wartości architektonicznych lub historycznych, o ile zgodność z pewnymi minimalnymi wymogami dotyczącymi charakterystyki energetycznej zmieniłaby w sposób niedopuszczalny ich charakter lub wygląd;
- b) stanowiących własność sił zbrojnych lub instytucji rządowych oraz służących celom obrony narodowej, z wyłączeniem kwater jednoosobowych i budynków biurowych sił zbrojnych i innego personelu zatrudnionego przez organy krajowych sił zbrojnych;
- c) używanych jako miejsca kultu i do działalności religijnej.

3. Jeżeli państwo członkowskie dokonuje renowacji więcej niż 3 % całkowitej powierzchni budynków *instytucji rządowych* w danym roku, może zaliczyć nadwyżkę na poczet rocznego wskaźnika renowacji za dowolny rok z trzech poprzednich lub następnych lat.

4. Państwa członkowskie mogą zaliczyć w poczet ich rocznego wskaźnika renowacji budynków *instytucji rządowych* nowe budynki zajmowane przez nie i

renowacji budynków *organów publicznych* zgodnie z akapitem pierwszym państwa członkowskie mogą wybrać, czy uznawać budynki za całość, w tym przegrody zewnętrzne, wyposażenie, eksploatację i utrzymanie.

Państwa członkowskie wprowadzają wymóg, by budynki *organów publicznych* o najgorszej charakterystyce energetycznej były traktowane priorytetowo w odniesieniu do środków w zakresie efektywności energetycznej, jeżeli jest to opłacalne i technicznie wykonalne.

2. Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o nieokreślanu lub niestosowaniu wymogów, o których mowa w ust. 1, do następujących kategorii budynków:

- a) urzędowo chronionych jako część wyznaczonego środowiska lub z powodu ich szczególnych wartości architektonicznych lub historycznych, o ile zgodność z pewnymi minimalnymi wymogami dotyczącymi charakterystyki energetycznej zmieniłaby w sposób niedopuszczalny ich charakter lub wygląd;
- b) stanowiących własność sił zbrojnych lub instytucji rządowych oraz służących celom obrony narodowej, z wyłączeniem kwater jednoosobowych i budynków biurowych sił zbrojnych i innego personelu zatrudnionego przez organy krajowych sił zbrojnych;
- c) używanych jako miejsca kultu i do działalności religijnej.

3. Jeżeli państwo członkowskie dokonuje renowacji więcej niż 3 % całkowitej powierzchni budynków *organów publicznych* w danym roku, może zaliczyć nadwyżkę na poczet rocznego wskaźnika renowacji za dowolny rok z trzech poprzednich lub następnych lat.

4. Państwa członkowskie mogą zaliczyć w poczet rocznego wskaźnika renowacji budynków *organów publicznych* nowe budynki zajmowane przez nie i będące ich

będące ich własnością w zamian za konkretne budynki *instytucji rządowych* rozebrane w dowolnym z dwóch poprzednich lat lub budynki sprzedane, zburzone lub wycofane z użycia w dowolnym z dwóch poprzednich lat z uwagi na intensywniejsze wykorzystanie innych budynków.

5. Do celów ust. 1 w terminie do dnia 31 grudnia 2013 r. państwa członkowskie utworzą i podadzą do wiadomości publicznej wykaz ogrzewanych lub chłodzonych budynków instytucji rządowych o całkowitej powierzchni użytkowej wynoszącej ponad 500 m<sup>2</sup>, a od dnia 9 lipca 2015 r. – ponad 250 m<sup>2</sup>, z wyłączeniem budynków zwolnionych na mocy ust. 2. Wykaz ten zawiera następujące dane:

- a) powierzchnię pomieszczeń w m<sup>2</sup>,  
**oraz**
- b) charakterystykę energetyczną każdego budynku **lub właściwe dane dotyczące energii.**

6. **Bez uszczerbku dla** art. 7 dyrektywy 2010/31/UE – państwa członkowskie mogą zdecydować o przyjęciu alternatywnego do ust. 1–5 niniejszego artykułu podejścia, polegającego na podjęciu innych opłacalnych środków, w tym gruntownych renowacji i środków wpływających na zmianę zachowań użytkowników, aby do roku **2020** osiągnąć wartość oszczędności energii w stosownych budynkach będących własnością *instytucji rządowych* oraz zajmowanych przez nie, która jest przynajmniej równa wymogowi ust. 1; corocznie składa się sprawozdania z takich środków.

własnością w zamian za konkretne budynki *organów publicznych* rozebrane w dowolnym z dwóch poprzednich lat lub budynki sprzedane, zburzone lub wycofane z użycia w dowolnym z dwóch poprzednich lat z uwagi na intensywniejsze wykorzystanie innych budynków.

5. Do celów ust. 1 w terminie do dnia 31 grudnia 2013 r. państwa członkowskie utworzą i podadzą do wiadomości publicznej wykaz ogrzewanych lub chłodzonych budynków instytucji rządowych o całkowitej powierzchni użytkowej wynoszącej ponad 500 m<sup>2</sup>, a od dnia 9 lipca 2015 r. – ponad 250 m<sup>2</sup>, z wyłączeniem budynków zwolnionych na mocy ust. 2. Wykaz ten zawiera następujące dane:

- a) powierzchnię pomieszczeń w m<sup>2</sup>;
- b) charakterystykę energetyczną każdego budynku;

**ba) rzeczywiste zmierzone zużycie energii.**

**Od dnia 1 stycznia 2021 r. niniejszy ustęp stosuje się do wszystkich ogrzewanych lub chłodzonych budynków będących własnością organów publicznych lub przez nie zajmowanych.**

6. **Z zastrzeżeniem** art. 7 dyrektywy 2010/31/UE państwa członkowskie mogą zdecydować o przyjęciu alternatywnego do ust. 1–5 niniejszego artykułu podejścia, polegającego na podjęciu innych opłacalnych środków, w tym gruntownych renowacji i środków wpływających na zmianę zachowań użytkowników, aby do roku **2030** osiągnąć wartość oszczędności energii w stosownych budynkach będących własnością *organów publicznych* oraz zajmowanych przez nie, która jest przynajmniej równa wymogowi ust. 1; corocznie składa się sprawozdania z takich środków.

Do celów realizacji tego alternatywnego podejścia państwa członkowskie mogą oszacować oszczędność energii, do której doprowadziłyby ust. 1–4, przy zastosowaniu odpowiednich standardowych wartości zużycia energii w referencyjnych budynkach *instytucji rządowych* przed renowacją i po niej oraz zgodnie z szacunkami powierzchni ich zasobów. Kategorie referencyjnych budynków *instytucji rządowych* są reprezentatywne dla zasobów takich budynków.

Państwa członkowskie, które wybrały podejście alternatywne, powiadamiają Komisję, **do dnia 31 grudnia 2013 r.**, o alternatywnych środkach, które planują przedsięwziąć, określając sposób, w jaki zamierzają uzyskać równoważną poprawę charakterystyki energetycznej budynków stanowiących własność ich *instytucji rządowych*.

7. Państwa członkowskie zachęcają instytucje publiczne, w tym na szczeblu regionalnym i lokalnym, oraz podmioty z sektora mieszkalnictwa socjalnego podlegające prawu publicznemu – z należyтым uwzględnieniem ich odnośnych kompetencji i struktury administracyjnej – aby:

a) przyjęły plan na rzecz efektywności energetycznej – *odrębny* lub *stanowiący* część większego planu w dziedzinie klimatu lub środowiska – *zawierający* szczegółowe cele *i działania* w zakresie oszczędności energii i jej efektywności, z myślą o naśladowaniu wzorcowej roli budynków *instytucji rządowych*, o której mowa w ust. 1, 5 i 6;

b) wprowadziły system zarządzania energią, obejmujący audyty energetyczne, w ramach wdrażania ich planu;

c) w stosownych przypadkach korzystały z przedsiębiorstw usług

Do celów realizacji tego alternatywnego podejścia państwa członkowskie mogą oszacować oszczędność energii, do której doprowadziłyby ust. 1–4, przy zastosowaniu odpowiednich standardowych wartości zużycia energii w referencyjnych budynkach *organów publicznych* przed renowacją i po niej oraz zgodnie z szacunkami powierzchni ich zasobów. Kategorie referencyjnych budynków *organów publicznych* są reprezentatywne dla zasobów takich budynków.

Państwa członkowskie, które wybrały podejście alternatywne, powiadamiają Komisję **do dnia ...[12 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy]** o alternatywnych środkach, które planują przedsięwziąć, określając sposób, w jaki zamierzają uzyskać równoważną poprawę charakterystyki energetycznej budynków stanowiących własność ich *organów publicznych*.

7. Państwa członkowskie zachęcają instytucje publiczne, w tym na szczeblu regionalnym i lokalnym, oraz podmioty z sektora mieszkalnictwa socjalnego podlegające prawu publicznemu – z należyтым uwzględnieniem ich odnośnych kompetencji i struktury administracyjnej – aby:

a) przyjęły plan na rzecz efektywności energetycznej *i długoterminową strategię renowacji dla każdego budynku – odrębne* lub *stanowiące* część większego planu w dziedzinie klimatu lub środowiska – *zawierające* szczegółowe cele w zakresie oszczędności energii i jej efektywności, *a także analizy kosztów cyklu życia i działania*, z myślą o naśladowaniu wzorcowej roli budynków *organów publicznych*, o której mowa w ust. 1, 5 i 6;

b) wprowadziły system zarządzania energią, obejmujący audyty energetyczne, w ramach wdrażania ich planu;

c) w stosownych przypadkach korzystały z przedsiębiorstw usług



energetycznych i umów o poprawę efektywności energetycznej do finansowania renowacji i wdrażania planów utrzymania lub poprawy efektywności energetycznej w perspektywie długoterminowej.

energetycznych i umów o poprawę efektywności energetycznej do finansowania renowacji i wdrażania planów utrzymania lub poprawy efektywności energetycznej w perspektywie długoterminowej.

**7a. Państwa członkowskie przedstawiają sprawozdania z rocznych oszczędności uzyskanych w wyniku renowacji, w tym z odsetka gruntownych renowacji, i z całkowitej powierzchni poddanej renowacji, zgodnie z art. 19 rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].**

## Poprawka 54

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Artykuł 7

Artykuł 7

Obowiązek oszczędności energii

Obowiązek oszczędności energii

1. Państwa członkowskie muszą osiągnąć łączne oszczędności energii końcowej co najmniej równoważne:
- a) nowym oszczędnościom każdego roku od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r. w wysokości 1,5 % rocznej wartości wolumenu sprzedaży energii odbiorcom końcowym, uśrednionej dla ostatnich trzech lat przed dniem 1 stycznia 2013 r.;
  - b) nowym oszczędnościom każdego roku od dnia 1 stycznia 2021 r. do dnia 31 grudnia 2030 r. w wysokości 1,5 % rocznej wartości wolumenu sprzedaży energii odbiorcom końcowym, uśrednionej dla ostatnich trzech lat przed dniem 1 stycznia 2019 r.

Państwa członkowskie muszą nadal osiągać roczne oszczędności w wysokości 1,5 % dla dziesięcioletnich okresów po

1. Państwa członkowskie muszą osiągnąć łączne oszczędności energii końcowej co najmniej równoważne:
- a) nowym oszczędnościom każdego roku od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r. w wysokości 1,5 % rocznej wartości wolumenu sprzedaży energii odbiorcom końcowym, uśrednionej dla ostatnich trzech lat przed dniem 1 stycznia 2013 r.;
  - b) nowym oszczędnościom każdego roku od dnia 1 stycznia 2021 r. do dnia 31 grudnia 2030 r. w wysokości **co najmniej** 1,5 % rocznej wartości wolumenu sprzedaży energii odbiorcom końcowym, uśrednionej dla ostatnich trzech lat przed dniem 1 stycznia 2019 r.

Państwa członkowskie muszą nadal osiągać roczne oszczędności w wysokości 1,5 % dla dziesięcioletnich okresów po

2030 r., chyba że z przeglądu Komisji do 2027 r., a następnie co 10 lat wynika, że nie jest to konieczne do realizacji długofalowych unijnych celów w zakresie energii i klimatu na rok 2050.

Do celów lit. b) i nie naruszając ust. 2 i 3, państwa członkowskie mogą zaliczać wyłącznie te oszczędności energii, które wynikają z **nowych** środków z zakresu polityki **wprowadzonych** po dniu 31 grudnia 2020 r. **lub ze środków z zakresu polityki wprowadzonych w okresie od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r., jeżeli można wykazać, że środki te spowodowały poszczególne działania podjęte po dniu 31 grudnia 2020 r. i przynoszą oszczędności.**

Wolumen sprzedaży energii zużytej w transporcie może być częściowo lub w pełni wyłączony z tego obliczenia.

Państwa członkowskie decydują, w jaki sposób obliczona wielkość nowych oszczędności ma być rozłożona w okresie, o którym mowa w lit. a) i b), o ile

2030 r., chyba że z przeglądu Komisji do 2027 r., a następnie co 10 lat wynika, że nie jest to konieczne do realizacji długofalowych unijnych celów w zakresie energii i klimatu na rok 2050.

***Oszczędności w każdym okresie powinny być obliczane łącznie na podstawie wielkości oszczędności, które miały zostać osiągnięte w poprzednich okresach. Jeżeli wcześniejsze środki z zakresu polityki, programy lub poszczególne działania nie przynoszą już oszczędności, ich utrata jest rozliczana w obliczeniach ogólnej wielkości oszczędności, które mają zostać osiągnięte na koniec każdego okresu, i zastępowana nowymi oszczędnościami.***

***Oszczędności wymagane w okresie, o którym mowa w lit. b), są kumulowane i dodawane do oszczędności wymaganych w okresie, o którym mowa w lit. a). W tym celu i nie naruszając ust. 2 i 3, państwa członkowskie mogą zaliczać wyłącznie te oszczędności energii, które wynikają ze środków z zakresu polityki, niezależnie od tego, czy zostały wprowadzone po dniu 31 grudnia 2020 r. czy wcześniej, jeżeli można wykazać, że środki te spowodowały nowe działania indywidualne podjęte po dniu 31 grudnia 2020 r. i przynoszą nowe oszczędności. Państwa członkowskie mogą również zaliczać oszczędności, które przyniosły działania indywidualne podejmowane w okresie od 1 stycznia 2014 r. do 31 grudnia 2020 r., pod warunkiem że nadal przynoszą możliwe do zweryfikowania oszczędności energii po roku 2020.***

***Wyłącznie do celów okresu, o którym mowa w lit. a), wolumen sprzedaży energii zużytej w transporcie może być częściowo lub w pełni wyłączony z tego obliczenia. Sprzedaż energii zużytej w transporcie jest w pełni uwzględniana w obliczeniach dla okresu, o którym mowa w lit. b).***

Państwa członkowskie decydują, w jaki sposób obliczona wielkość nowych oszczędności ma być rozłożona w okresie, o którym mowa w lit. a) i b), o ile

wymagane łączne oszczędności ogółem zostają osiągnięte na koniec każdego okresu.

2. Z zastrzeżeniem ust. 3 każde państwo członkowskie może:

a) przeprowadzać obliczenia wymagane na mocy ust. 1 lit. a), stosując wartości 1 % w roku 2014 i 2015; 1,25 % w roku 2016 i 2017; oraz 1,5 % w roku 2018, 2019 i 2020;

b) wyłączyć z obliczeń całość lub część wolumenu sprzedaży energii wykorzystanej w rodzajach działalności przemysłowej wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE;

c) pozwolić, by oszczędność energii w sektorach przetwarzania, dystrybucji i przesyłu energii, w tym w sprawnej infrastrukturze ciepłowniczej i chłodniczej, uzyskana w wyniku wdrożenia wymogów określonych w art. 14 ust. 4, art. 14 ust. 5 lit. b) oraz art. 15 ust. 1–6 i 9, została zaliczona na poczet wielkości oszczędności energii wymaganej na mocy ust. 1;

d) *zaliczać* oszczędność energii wynikającą z działań indywidualnych nowo wdrożonych od dnia 31 grudnia 2008 r., która nadal przynosi skutki w 2020 r. i **w dalszym okresie oraz** może być mierzona i weryfikowana, **na poczet** wielkości oszczędności energii, o której mowa w ust. 1. **oraz**

e) *wyłączyć z obliczeń wymaganej oszczędności energii, o których mowa w ust. 1, weryfikowalne ilości energii wytworzonej na własne potrzeby na budynkach lub w budynkach w wyniku środków z zakresu polityki wspierających nowe instalacje technologii energii odnawialnej.*

3. Wszystkie opcje wybrane na podstawie ust. 2 nie mogą razem przekraczać 25 % ilości oszczędności energii, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie stosują wybrane opcje i

wymagane łączne oszczędności ogółem zostają osiągnięte na koniec każdego okresu.

2. Z zastrzeżeniem ust. 3 każde państwo członkowskie może:

a) przeprowadzać obliczenia wymagane na mocy ust. 1 lit. a), stosując wartości 1 % w roku 2014 i 2015; 1,25 % w roku 2016 i 2017; oraz 1,5 % w roku 2018, 2019 i 2020;

b) wyłączyć z obliczeń całość lub część wolumenu sprzedaży energii wykorzystanej w rodzajach działalności przemysłowej wymienionych w załączniku I do dyrektywy 2003/87/WE;

c) pozwolić, by oszczędność energii w sektorach przetwarzania, dystrybucji i przesyłu energii, w tym w sprawnej infrastrukturze ciepłowniczej i chłodniczej, uzyskana w wyniku wdrożenia wymogów określonych w art. 14 ust. 4, art. 14 ust. 5 lit. b) oraz art. 15 ust. 1–6 i 9, została zaliczona na poczet wielkości oszczędności energii wymaganej na mocy ust. 1 **lit. a) i b); oraz**

d) *odliczać* oszczędność energii wynikającą z działań indywidualnych nowo wdrożonych od dnia 31 grudnia 2008 r., która nadal przynosi skutki w 2020 r. i może być mierzona i weryfikowana, **od** wielkości oszczędności energii, o której mowa w ust. 1 **lit. a);**

3. Wszystkie opcje wybrane na podstawie ust. 2 nie mogą razem przekraczać 25 % ilości oszczędności energii, o których mowa w ust. 1. Państwa członkowskie stosują wybrane opcje i

obliczają ich efekty oddzielnie dla okresów, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b):

a) do obliczania wielkości oszczędności energii wymaganych w okresie, o którym mowa w ust. 1 lit. a), państwa członkowskie mogą korzystać z przepisów ust. 2 lit. a), b), c) i d);

b) do obliczania wielkości oszczędności energii wymaganych w okresie, o którym mowa w ust. 1 lit. b), państwa członkowskie mogą korzystać z ust. 2 lit. **b), c), d) i e), o ile poszczególne działania w rozumieniu lit. d) nadal przynoszą weryfikowalne i wymierne skutki po dniu 31 grudnia 2020 r.**

4. Oszczędności energii uzyskane po dniu 31 grudnia 2020 r. nie mogą być zaliczane na poczet łącznych oszczędności wymaganych dla okresu od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r.

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby oszczędności wynikające ze środków z zakresu polityki, o których mowa w art. 7a i 7b oraz w art. 20 ust. 6, obliczano zgodnie z załącznikiem V.

6. Państwa członkowskie muszą osiągnąć wymaganą wielkość oszczędności wynikającą z ust. 1 poprzez ustanowienie krajowego systemu zobowiązującego do efektywności energetycznej, o którym mowa w art. 7a, albo poprzez przyjęcie alternatywnych środków, o których mowa w art. 7b. Państwa członkowskie mogą łączyć system zobowiązujący do efektywności energetycznej z alternatywnymi środkami z zakresu polityki.

7. Państwa członkowskie wykazują, że w przypadkach gdy ma miejsce nakładanie się oddziaływania różnych środków z zakresu polityki lub działań indywidualnych, oszczędność energii nie jest zaliczana podwójnie.”;

obliczają ich efekty oddzielnie dla okresów, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b):

a) do obliczania wielkości oszczędności energii wymaganych w okresie, o którym mowa w ust. 1 lit. a), państwa członkowskie mogą korzystać z przepisów ust. 2 lit. a), b), c) i d);

b) do obliczania wielkości oszczędności energii wymaganych w okresie, o którym mowa w ust. 1 lit. b), państwa członkowskie mogą korzystać **wyłącznie** z ust. 2 lit. c).

4. Oszczędności energii uzyskane po dniu 31 grudnia 2020 r. nie mogą być zaliczane na poczet łącznych oszczędności wymaganych dla okresu od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r.

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby oszczędności wynikające ze środków z zakresu polityki, o których mowa w art. 7a i 7b oraz w art. 20 ust. 6, obliczano zgodnie z załącznikiem V.

6. Państwa członkowskie muszą osiągnąć wymaganą wielkość oszczędności wynikającą z ust. 1 poprzez ustanowienie krajowego systemu zobowiązującego do efektywności energetycznej, o którym mowa w art. 7a, albo poprzez przyjęcie alternatywnych środków, o których mowa w art. 7b. Państwa członkowskie mogą łączyć system zobowiązujący do efektywności energetycznej z alternatywnymi środkami z zakresu polityki.

7. Państwa członkowskie wykazują, że w przypadkach gdy ma miejsce nakładanie się oddziaływania różnych środków z zakresu polityki lub działań indywidualnych, oszczędność energii nie jest zaliczana podwójnie.”;

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W przypadku gdy państwa członkowskie zdecydują się wypełnić swoje obowiązki w zakresie osiągnięcia wielkości oszczędności wymaganej na mocy art. 7 ust. 1 za pomocą systemu zobowiązującego do efektywności energetycznej, dopilnowują, aby strony zobowiązane, o których mowa w ust. 2, prowadzące działalność na terytorium danego państwa członkowskiego spełniły – **bez uszczerbku dla** art. 7 ust. 2 – wymóg w zakresie łącznych oszczędności energii końcowej określony w art. 7 ust. 1.

**Poprawka 56**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie wyznaczają, na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów, strony zobowiązane spośród dystrybutorów energii lub przedsiębiorstw prowadzących detaliczną sprzedaż energii **działających na ich terytorium i mogą przy tym uwzględnić przedsiębiorstwa prowadzące dystrybucję lub sprzedaż detaliczną paliw transportowych działające** na ich terytorium. Wielkość oszczędności energii, jaka jest wymagana do wypełnienia obowiązku, jest osiągnięta przez strony zobowiązane spośród odbiorców końcowych, wyznaczone przez państwa członkowskie, niezależnie od obliczeń

*Poprawka*

1. W przypadku gdy państwa członkowskie zdecydują się wypełnić swoje obowiązki w zakresie osiągnięcia wielkości oszczędności wymaganej na mocy art. 7 ust. 1 za pomocą systemu zobowiązującego do efektywności energetycznej, dopilnowują, aby strony zobowiązane, o których mowa w ust. 2, prowadzące działalność na terytorium danego państwa członkowskiego spełniły – **nie naruszając** art. 7 ust. 2 – wymóg w zakresie łącznych oszczędności energii końcowej określony w art. 7 ust. 1, **lub umożliwiają zobowiązanym stronom wpłacanie corocznych składek na rzecz funduszu efektywności energetycznej na podstawie art. 20 ust. 6.**

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie wyznaczają, na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów, strony zobowiązane spośród dystrybutorów energii lub przedsiębiorstw prowadzących detaliczną sprzedaż energii **oraz przedsiębiorstw prowadzących dystrybucję i sprzedaż detaliczną paliw transportowych i działających** na ich terytorium. Wielkość oszczędności energii, jaka jest wymagana do wypełnienia obowiązku, jest osiągnięta przez strony zobowiązane spośród odbiorców końcowych, wyznaczone przez państwa członkowskie, niezależnie od obliczeń dokonanych zgodnie z art. 7 ust. 1 lub, jeśli zdecydują tak państwa

dokonanych zgodnie z art. 7 ust. 1 lub, jeśli zdecydują tak państwa członkowskie, przez udokumentowane oszczędności osiągnięte przez inne strony, jak określono w ust. 5 lit. b).

członkowskie, przez udokumentowane oszczędności osiągnięte przez inne strony, jak określono w ust. 5 lit. b).

## Poprawka 57

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 7 a – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***2a. W przypadku wyznaczenia przedsiębiorstw prowadzących detaliczną sprzedaż energii jako stron zobowiązanych zgodnie z ust. 2 państwa członkowskie zapewniają, aby w realizacji zobowiązania przedsiębiorstwa prowadzące detaliczną sprzedaż energii nie stwarzały przeszkód dla odbiorców zamierzających zmienić dostawcę.***

#### *Uzasadnienie*

*Prawo odbiorców do łatwej zmiany dostawcy ma zasadnicze znaczenie w utrzymaniu wysoko konkurencyjnego rynku dostaw oferującego odbiorcom niższe ceny. To prawo mogłoby być zagrożone w sytuacji sprzedaży „pakietów” wiążących odbiorcę z dostawcą w dłuższej perspektywie czasowej. Zobowiązanie przedsiębiorstw prowadzących sprzedaż energii do zakupu certyfikatów energooszczędności od podmiotów trzecich mogłoby być rozwiązaniem alternatywnym w celu utrzymania możliwości zmiany dostawcy.*

## Poprawka 58

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) włączają do nakładanych przez siebie obowiązków oszczędności wymogi uwzględniające aspekt społeczny, w tym poprzez zobowiązanie do priorytetowego wdrożenia **części** środków w zakresie

a) włączają do nakładanych przez siebie obowiązków oszczędności wymogi uwzględniające aspekt społeczny, w tym poprzez zobowiązanie do priorytetowego wdrożenia środków w zakresie

efektywności energetycznej w gospodarstwach domowych dotkniętych ubóstwem energetycznym i w mieszkaniach socjalnych;

efektywności energetycznej w gospodarstwach domowych *o niskich dochodach, w tym* w dotkniętych ubóstwem energetycznym i w mieszkaniach socjalnych. *Państwa członkowskie obliczają wielkość oszczędności uzyskanych w tych gospodarstwach w porównaniu z całkowitą wielkością oszczędności osiągniętych we wszystkich gospodarstwach domowych zgodnie z niniejszym artykułem. Oszczędności te są publikowane zgodnie z ust. 6 niniejszego artykułu i zostają włączone do zintegrowanych krajowych sprawozdań z postępów w zakresie energii i klimatu na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].*

## Poprawka 59

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) mogą zezwolić stronom zobowiązanym na zaliczanie na poczet ich obowiązku poświadczonej oszczędności energii osiągniętej przez dostawców usług energetycznych lub inne strony trzecie, w tym w przypadkach, gdy strony zobowiązane promują środki za pośrednictwem innych akredytowanych przez państwo podmiotów lub za pośrednictwem organów publicznych, które mogą obejmować formalne partnerstwa i mogą się łączyć z innymi źródłami finansowania. Jeżeli państwa członkowskie na to zezwalają, muszą zapewnić wprowadzenie procesu akredytacji, który jest jasno określony, przejrzysty i otwarty dla wszystkich podmiotów działających na rynku, a także jest ukierunkowany na minimalizację

*Poprawka*

b) mogą zezwolić stronom zobowiązanym na zaliczanie na poczet ich obowiązku poświadczonej oszczędności energii osiągniętej przez dostawców usług energetycznych lub inne strony trzecie, w tym w przypadkach, gdy strony zobowiązane promują środki za pośrednictwem innych akredytowanych przez państwo podmiotów lub za pośrednictwem organów publicznych, które mogą obejmować formalne partnerstwa i mogą się łączyć z innymi źródłami finansowania. Jeżeli państwa członkowskie na to zezwalają, muszą zapewnić wprowadzenie *zatwierdzonego* procesu akredytacji, który jest jasno określony, przejrzysty, *integracyjny* i otwarty dla wszystkich podmiotów działających na rynku, a także jest

kosztów certyfikacji;

ukierunkowany na minimalizację kosztów certyfikacji;

## **Poprawka 60**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera c a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***ca) umożliwiają zaliczenie dodatkowych oszczędności osiąganych dzięki zastosowaniu bardziej zrównoważonych technologii w miejskich sieciach ciepłowniczych i chłodniczych (co również prowadzi do ograniczenia substancji zanieczyszczających i cząstek stałych) na poczet wielkości oszczędności energii wymaganej w ust. 1;***

## **Poprawka 61**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera c b (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***cb) wspierają przyjmowanie środków wykorzystujących potencjał systemu ciepłowniczego i chłodniczego w zakresie oszczędności energii, w miarę możliwości zapewniając dodatkowe wynagrodzenie działań skutkujących ograniczeniem zanieczyszczenia;***

## **Poprawka 62**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera c c (nowa)



*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*cc) ustanawiają instrumenty poświadczające oszczędność energii w wyniku audytów energetycznych lub równoważnych systemów zarządzania energią, o których mowa w art. 8, w celu zaliczenia tych oszczędności na poczet wielkości oszczędności energii wymaganych w ust. 1;*

### **Poprawka 63**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera c d (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*cd) mogą zezwolić stronom zobowiązanych na zaliczenie oszczędności energii końcowej osiągniętych w ramach efektywnej infrastruktury ciepłowniczej i chłodniczej na poczet wypełnienia spoczywającego na nich zobowiązania;*

### **Poprawka 64**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera c e (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ce) zapewniają, że strony zobowiązane, które nie dostarczają energii do prywatnych gospodarstw domowych, nie mają obowiązku wdrożenia środków w zakresie efektywności energetycznej w prywatnych gospodarstwach domowych;*

*Uzasadnienie*

*Wiele zobowiązanych przedsiębiorstw nie dostarcza energii do prywatnych gospodarstw*

*domowych. Strony te nie mają zatem możliwości wdrożenia środków w gospodarstwach domowych.*

## **Poprawka 65**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 5 – litera c f (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***cf) dokonują oceny i podejmują działania na rzecz ograniczenia wpływu kosztów bezpośrednich i pośrednich związanych z tymi systemami na konkurencyjność energochłonnych sektorów przemysłu podlegających konkurencji międzynarodowej.***

### *Uzasadnienie*

*Energochłonne sektory przemysłu podlegają wielu różnym zobowiązaniom (np. ETS). Takie przedsiębiorstwa często podlegają konkurencji międzynarodowej, dlatego muszą być chronione przed ryzykiem ucieczki emisji.*

## **Poprawka 66**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 a – ustęp 6 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***6a. W ramach zintegrowanych krajowych planów w zakresie energii i klimatu państwa członkowskie informują Komisję o środkach z zakresu polityki, jakie zamierzają podjąć na podstawie art. 7 ust. 2 lit. c). Wpływ tych środków jest obliczany i ujmowany w tych planach. Państwa członkowskie dokonują obliczeń na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów, które zostaną opracowane w drodze konsultacji z Komisją do dnia 1 stycznia 2019 r.***

## Poprawka 67

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 7 b – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W przypadku gdy państwa członkowskie postanawiają wypełnić swoje obowiązki w zakresie realizacji oszczędności wymaganych na podstawie art. 7 ust. 1 za pomocą alternatywnych środków z zakresu polityki, zapewniają one osiągnięcie oszczędności energii wymaganych na mocy art. 7 ust. 1 u odbiorców końcowych.

*Poprawka*

1. W przypadku gdy państwa członkowskie postanawiają wypełnić swoje obowiązki w zakresie realizacji oszczędności wymaganych na podstawie art. 7 ust. 1 za pomocą alternatywnych środków z zakresu polityki, zapewniają one **pełne** osiągnięcie oszczędności energii wymaganych na mocy art. 7 ust. 1 u odbiorców końcowych.

## Poprawka 68

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 7 b – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Ponadto wszelkie możliwości zwiększenia efektywności energetycznej, w tym dzięki stosowaniu bardziej wydajnego paliwa w transporcie, kwalifikują się do zaliczenia na poczet spełnienia wymogu w zakresie łącznych oszczędności energii końcowej określonego w art. 7 ust. 1.***

*Uzasadnienie*

*Wartość dodana wydajnych i czystych składników mieszanki w paliwach w ramach ograniczania emisji dwutlenku węgla w transporcie; składniki mieszanki w paliwach stosowanych w transporcie mogą być zaliczane na poczet osiągnięcia celu w zakresie efektywności energetycznej.*

## Poprawka 69

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4

Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 b – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Opracowując alternatywne środki z zakresu polityki w celu uzyskania oszczędności energii, państwa członkowskie uwzględniają wpływ na gospodarstwa domowe dotknięte ubóstwem energetycznym.

*Poprawka*

2. Opracowując alternatywne środki z zakresu polityki w celu uzyskania oszczędności energii, państwa członkowskie uwzględniają wpływ na gospodarstwa domowe ***o niskich dochodach, w tym*** dotknięte ubóstwem energetycznym, ***i dopilnowują, aby środki te wdrażano priorytetowo w tych gospodarstwach domowych i w mieszkaniach socjalnych.***

***Państwa członkowskie obliczają wielkość oszczędności uzyskanych w tych gospodarstwach w porównaniu z całkowitą wielkością oszczędności osiągniętych we wszystkich gospodarstwach domowych zgodnie z niniejszym artykułem.***

***Oszczędności te są publikowane i zostają włączone do zintegrowanych krajowych sprawozdań z postępów w zakresie energii i klimatu na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].***

## **Poprawka 70**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 7 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(4a) dodaje się artykuł w brzmieniu:***

***„Artykuł 7c***

***Świadczenie usług w zakresie efektywności energetycznej***

***Komisja w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi zapewnia, aby usługi w zakresie efektywności energetycznej były świadczone w warunkach***

*konkurencyjności i przejrzystości zapewniających odbiorcom końcowym czerpanie korzyści z działań na rzecz poprawy efektywności energetycznej w postaci niższych kosztów i wyższej jakości usług. W tym celu państwa członkowskie zapewniają różnym podmiotom gospodarczym, w szczególności MŚP, niedyskryminujący dostęp do rynku efektywności energetycznej, wspierając równe warunki ich udziału w tym rynku względem podmiotów zintegrowanych pionowo i niwelując przewagę konkurencyjną podmiotów działających zarówno w sektorze dystrybucji, jak i sprzedaży energii. W tym celu państwa członkowskie podejmują wszelkie czynności niezbędne do zapewnienia, aby podmioty zintegrowane udostępniały stronom trzecim jednakowe warunki i narzędzia, jakie wykorzystują do świadczenia usług w zakresie efektywności energetycznej.”;*

## Poprawka 71

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5 – litera b  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 9 – ustęp 1 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie zapewniają, by na tyle, na ile jest to technicznie wykonalne, uzasadnione finansowo i proporcjonalne do potencjalnych oszczędności energii, odbiorcy końcowi gazu ziemnego mieli możliwość nabycia po konkurencyjnych cenach indywidualnych liczników, które dokładnie oddają rzeczywiste zużycie energii przez odbiorcę końcowego i podają informacje o rzeczywistym czasie korzystania z energii.;

*Poprawka*

Państwa członkowskie zapewniają, by na tyle, na ile jest to technicznie wykonalne, uzasadnione finansowo i proporcjonalne do potencjalnych oszczędności energii, odbiorcy końcowi gazu ziemnego – **w odniesieniu do wybranej technologii i funkcjonalności** – mieli możliwość nabycia po konkurencyjnych cenach indywidualnych liczników **i systemów sterowania ogrzewaniem**, które dokładnie oddają rzeczywiste zużycie energii przez odbiorcę końcowego i podają informacje o rzeczywistym czasie korzystania z energii **oraz innych aspektach, zgodnie z przepisami dotyczącymi pomiaru energii**

*elektrycznej zawartymi w art. 19–22 dyrektywy dotyczącej wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej (wersja przekształcona).*

#### *Uzasadnienie*

*Opomiarowanie energii elektrycznej i gazu zwiększa świadomość odbiorców w zakresie rzeczywistych poziomów zużycia, a zatem może zainicjować zmiany zachowań na rzecz większej efektywności energetycznej i oszczędności.*

#### **Poprawka 72**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5 – podpunkt ii a (nowy)**

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 9 – ustęp 2 – podpunkt 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Inteligentny system pomiarowy zapewnia odbiorcom końcowym dostęp do danych dotyczących zużycia energii oraz szeregów czasowych ustalonych w ramach rynkowych okresów rozliczeniowych.*

#### **Poprawka 73**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5 – litera d**

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 9 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

d) *skreśla się ust. 3;*

d) *ust. 3 otrzymuje brzmienie:*

*„3. W odniesieniu do formatu danych oraz zapewnionych funkcji przepisy dostosowane są do art. 18–21 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/72/WE<sup>1a</sup> w stosownym zakresie. Dane odbiorcy przetwarzane są zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679<sup>1b</sup>. Odbiorcom końcowym nie są naliczane żadne koszty za dostęp do dotyczących ich danych w formacie dla nich użytecznym.*

---

*<sup>1a</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/72/WE z dnia 13 lipca 2009 r. dotycząca wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej i uchylająca dyrektywę 2003/54/WE (Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 55).*

*<sup>1b</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).”*

#### *Uzasadnienie*

*Stosownie do przepisów dotyczących pomiaru energii elektrycznej odbiorcy muszą pozostać właścicielami swoich danych osobowych. Dane powinny być zharmonizowane i dostępne dla wszystkich uczestników rynku, o ile wolą odbiorcy jest ich udostępnienie w celu zapewnienia konkurencji na rynkach detalicznych.*

#### **Poprawka 74**

##### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

##### **Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6**

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 9 a

*Tekst proponowany przez Komisję*

Artykuł 9a

Opomiarowanie, opomiarowanie podlicznikami i podział kosztów ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby końcowi odbiorcy ciepła sieciowego, chłodu sieciowego i ciepłej wody użytkowej mieli możliwość nabycia po konkurencyjnych cenach liczników, które dokładnie oddają rzeczywiste zużycie energii przez odbiorcę końcowego.

W przypadku gdy energia cieplna *i*

*Poprawka*

Artykuł 9a

Opomiarowanie, opomiarowanie podlicznikami i podział kosztów ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby końcowi odbiorcy ciepła sieciowego, chłodu sieciowego i ciepłej wody użytkowej mieli możliwość nabycia po konkurencyjnych cenach liczników, które dokładnie oddają rzeczywiste zużycie energii przez odbiorcę końcowego.

W przypadku gdy energia cieplna,

chłodnicza lub ciepła woda użytkowa są dostarczane do budynku z centralnego źródła obsługującego większą liczbę budynków bądź z sieci ciepłowniczej lub chłodniczej, licznik **ciepła lub ciepłej wody użytkowej** musi być **zawsze** zamontowany na wymienniku ciepła lub na granicy dostawy.

2. W budynkach wielomieszkańowych i wielofunkcyjnych z własnym źródłem centralnego ogrzewania lub chłodzenia lub zaopatrywanych z sieci ciepłowniczej lub chłodniczej instaluje się indywidualne liczniki do pomiaru zużycia energii cieplnej lub chłodniczej lub ciepłej wody użytkowej dla każdego modułu budynku.

W przypadku gdy zastosowanie indywidualnych liczników nie jest technicznie wykonalne lub nie jest opłacalne, do pomiarów zużycia energii cieplnej lub chłodniczej w każdym module budynku, w celu pomiaru zużycia ciepła na każdym grzejniku stosowane są indywidualne podzielniki kosztów ciepła, chyba że dane państwo członkowskie wykaże, że montaż takich podzielników kosztów ciepła nie byłby opłacalny. W takich przypadkach można rozważyć alternatywne opłacalne sposoby pomiaru zużycia energii cieplnej. Każde państwo członkowskie jasno określa i publikuje **przedmiotowe warunki** braku wykonalności technicznej i braku opłacalności.

W budynkach **nowego typu, o których mowa w akapicie pierwszym, lub gdy dany budynek jest poddawany gruntownej renowacji zgodnie z dyrektywą 2010/31/UE, zapewnia się zawsze** indywidualne liczniki.

chłodnicza lub ciepła woda użytkowa są dostarczane do budynku z centralnego źródła obsługującego większą liczbę budynków bądź z sieci ciepłowniczej lub chłodniczej, licznik musi być zamontowany na wymienniku ciepła lub na granicy dostawy.

2. W budynkach wielomieszkańowych i wielofunkcyjnych z własnym źródłem centralnego ogrzewania lub chłodzenia lub zaopatrywanych z sieci ciepłowniczej lub chłodniczej instaluje się indywidualne liczniki do pomiaru zużycia energii cieplnej lub chłodniczej lub ciepłej wody użytkowej dla każdego modułu budynku, **jeżeli jest to technicznie wykonalne i efektywne kosztowo, tzn. proporcjonalne do potencjalnych oszczędności energii.**

W przypadku gdy zastosowanie indywidualnych liczników nie jest technicznie wykonalne lub nie jest opłacalne do pomiarów zużycia energii cieplnej lub chłodniczej w każdym module budynku, w celu pomiaru zużycia ciepła na każdym grzejniku stosowane są indywidualne podzielniki kosztów ciepła, chyba że dane państwo członkowskie wykaże, że montaż takich podzielników kosztów ciepła nie byłby opłacalny. W takich przypadkach można rozważyć alternatywne opłacalne sposoby pomiaru zużycia energii cieplnej. Każde państwo członkowskie **po konsultacji z Komisją** jasno określa i publikuje **ogólne kryteria, metodykę lub procedury określania** braku wykonalności technicznej i braku opłacalności.

W **nowych** budynkach **wielomieszkańowych i w częściach mieszkalnych nowych budynków wielofunkcyjnych, o ile mają one centralne źródło ogrzewania ciepłej wody użytkowej lub są zaopatrywane z systemu ciepłowniczego, niezależnie od akapitów pierwszego i drugiego instaluje się** indywidualne liczniki **ciepłej wody użytkowej.**



3. W przypadku gdy przeważającym rodzajem zabudowy są budynki wielomieszkaniowe i wielofunkcyjne, które zaopatrywane są z systemu ciepłowniczego lub chłodniczego lub które posiadają własne wspólne systemy ogrzewania lub chłodzenia obsługujące takie budynki, państwa członkowskie muszą wprowadzić przejrzyste zasady podziału kosztów zużycia energii cieplnej, chłodniczej i ciepłej wody użytkowej w takich budynkach, aby zapewnić przejrzystość i dokładność rozliczania indywidualnego zużycia, z uwzględnieniem:

- a) ciepłej wody na potrzeby bytowe;
- b) strat energii cieplnej w instalacji w budynku oraz energii cieplnej do celów ogrzewania powierzchni wspólnych (jeżeli klatki schodowe i korytarze są wyposażone w grzejniki);
- c) energii cieplnej do celów ogrzewania mieszkań.

4. Do celów niniejszego artykułu od dnia 1 stycznia 2020 r. zainstalowane liczniki i podzielniki kosztów muszą umożliwiać zdalny odczyt.

Liczniki lub podzielniki kosztów, które już zostały zainstalowane, ale nie posiadają funkcji zdalnego odczytu zostają w nią wyposażone lub zostają zastąpione urządzeniami posiadającymi taką funkcję w terminie do dnia 1 stycznia 2027 r., chyba że dane państwo członkowskie wykaże, że nie jest to opłacalne.”;

## Poprawka 75

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera b**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 10 – ustęp 1

3. W przypadku gdy przeważającym rodzajem zabudowy są budynki wielomieszkaniowe i wielofunkcyjne, które zaopatrywane są z systemu ciepłowniczego lub chłodniczego lub które posiadają własne wspólne systemy ogrzewania lub chłodzenia obsługujące takie budynki, państwa członkowskie muszą wprowadzić przejrzyste zasady podziału kosztów zużycia energii cieplnej, chłodniczej i ciepłej wody użytkowej w takich budynkach, aby zapewnić przejrzystość i dokładność rozliczania indywidualnego zużycia, z uwzględnieniem:

- a) ciepłej wody na potrzeby bytowe;
- b) strat energii cieplnej w instalacji w budynku oraz energii cieplnej do celów ogrzewania powierzchni wspólnych (jeżeli klatki schodowe i korytarze są wyposażone w grzejniki);
- c) energii cieplnej do celów ogrzewania mieszkań.

4. Do celów niniejszego artykułu od dnia 1 stycznia 2020 r. **nowo** zainstalowane liczniki i podzielniki kosztów **ciepła** muszą umożliwiać zdalny odczyt. **Warunki wykonalności technicznej i opłacalności określone w ust. 2 akapit pierwszy i drugi nadal mają zastosowanie.**

Liczniki lub podzielniki kosztów **ciepła**, które już zostały zainstalowane, ale nie posiadają funkcji zdalnego odczytu, zostają w nią wyposażone lub zostają zastąpione urządzeniami posiadającymi taką funkcję w terminie do dnia 1 stycznia 2027 r., chyba że dane państwo członkowskie wykaże, że nie jest to opłacalne.”;

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. W przypadku gdy odbiorcy końcowi nie mają inteligentnych liczników, o których mowa w dyrektywie 2009/73/WE, państwa członkowskie zapewniają, w terminie do dnia 31 grudnia 2014 r., aby informacje o rozliczeniach były dokładne oraz oparte na rzeczywistym zużyciu, zgodnie z pkt 1.1 załącznika VII, w odniesieniu do gazu, w przypadku gdy jest to technicznie możliwe i ekonomicznie uzasadnione.”;

**Poprawka 76**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera c**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 10 – ustęp 2 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Liczniki zamontowane zgodnie z dyrektywą 2009/73/WE **muszą podawać** dokładne informacje o rozliczeniach oparte na rzeczywistym zużyciu. Państwa członkowskie zapewniają, aby odbiorcy końcowi mieli możliwość łatwego dostępu do uzupełniających informacji dotyczących zużycia w przeszłości pozwalających na szczegółową samokontrolę.;

*Uzasadnienie*

*W przypadku uruchomienia funkcji inteligentnych liczników należy zagwarantować dokładność informacji podawanych w rozliczeniach.*

**Poprawka 77**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 10 a

*Poprawka*

1. W przypadku gdy odbiorcy końcowi nie mają inteligentnych liczników, o których mowa w dyrektywie 2009/73/WE, państwa członkowskie zapewniają, w terminie do dnia 31 grudnia 2014 r., aby informacje o rozliczeniach były **rzetelne**, dokładne oraz oparte na rzeczywistym zużyciu, zgodnie z pkt 1.1 załącznika VII, w odniesieniu do gazu, w przypadku gdy jest to technicznie możliwe i ekonomicznie uzasadnione.

*Poprawka*

Liczniki zamontowane zgodnie z dyrektywą 2009/73/WE **podają** dokładne informacje o rozliczeniach oparte na rzeczywistym zużyciu. Państwa członkowskie zapewniają, aby odbiorcy końcowi mieli możliwość łatwego dostępu do uzupełniających informacji dotyczących zużycia w przeszłości pozwalających na szczegółową samokontrolę.;

Artykuł 10a

Artykuł 10a

Rozliczenia i informacje o zużyciu w zakresie ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej

Rozliczenia i informacje o zużyciu w zakresie ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej

1. Państwa członkowskie **dopilnowują, aby rozliczenia i** informacje o zużyciu były dokładne oraz oparte na rzeczywistym zużyciu, zgodnie z pkt 1 i 2 załącznika VIIa, w **odniesieniu do wszystkich użytkowników końcowych, którym zainstalowano liczniki lub podzielniki kosztów.**

1. Państwa członkowskie **zapewniają, by w przypadku zainstalowania liczników lub podzielników kosztów ciepła** informacje o **rozliczeniach i** zużyciu były **rzetelne**, dokładne oraz oparte na rzeczywistym zużyciu **lub odczytach podzielników kosztów ciepła**, zgodnie z pkt 1 i 2 załącznika VIIa **dla wszystkich użytkowników końcowych, to znaczy dla osób fizycznych lub prawnych nabywających energię cieplną, energię chłodniczą lub ciepłą wodę użytkową na własny użytek, lub osób fizycznych lub prawnych zajmujących budynek lub indywidualny moduł w budynku wielomieszkaniowym lub wielofunkcyjnym zaopatrywany w energię cieplną, energię chłodniczą lub ciepłą wodę użytkową z centralnego źródła, które nie mają bezpośredniej lub indywidualnej umowy z dostawcą energii.**

Obowiązek ten, z wyjątkiem **przypadków** zużycia opomiarowanego podlicznikami zgodnie z art. 9a ust. 2, **można wypełnić** przez wprowadzenie systemu **samodzielnego** dokonywania odczytów przez **odbiorcę końcowego, który przekazuje odczyty swojego licznika dostawcy energii.** Jedynie w przypadkach gdy odbiorca końcowy nie poda odczytu licznika za dany okres rozliczeniowy, rozliczanie jest oparte na zużyciu szacunkowym lub na stawce ryczałtowej.

Obowiązek ten **może, jeżeli tak zostało przewidziane w państwie członkowskim** oraz z wyjątkiem **przypadku** zużycia opomiarowanego podlicznikami **w oparciu o podzielniki kosztów ciepła** zgodnie z art. 9a ust. 2, **być spełniony** przez wprowadzenie systemu **regularnego** dokonywania odczytów przez **samych odbiorców końcowych lub użytkowników końcowych i przekazywania przez nich odczytów licznika.** Jedynie w przypadkach gdy odbiorca **końcowy lub użytkownik** końcowy nie poda odczytu licznika za dany okres rozliczeniowy, rozliczanie jest oparte na zużyciu szacunkowym lub na stawce ryczałtowej.

2. Państwa członkowskie:

a) wprowadzają wymóg, aby – w przypadku gdy dostępne są informacje na

2. Państwa członkowskie:

a) wprowadzają wymóg, aby – w przypadku gdy dostępne są informacje na

temat rozliczeń za energię i zużycia **przez** użytkowników końcowych w przeszłości – były one udostępniane dostawcy usług energetycznych wskazanemu przez użytkownika końcowego;

b) **zapewniają**, aby odbiorcom końcowym zaoferowano opcję elektronicznej formy informacji o rozliczeniach i rachunków **oraz aby odbiorcy końcowi otrzymywali, na żądanie, jasne i zrozumiałe wyjaśnienie, w jaki sposób sporządzono ich rachunek, szczególnie w przypadkach, gdy rachunki nie są oparte na rzeczywistym zużyciu;**

c) **zapewniają** udzielanie **odpowiednich** informacji wraz z rachunkiem na podstawie rzeczywistego zużycia **dla wszystkich użytkowników końcowych** zgodnie z pkt 3 załącznika **VII**;

d) mogą postanowić, że na życzenie odbiorcy końcowego przekazywanie informacji o rozliczeniach nie jest uznawane za wezwanie do zapłaty. W takich przypadkach państwa członkowskie **zapewniają** elastyczne formy dokonywania płatności.”;

temat rozliczeń za energię i zużycia **lub odczytów podzielników kosztów ciepła u** użytkowników końcowych w przeszłości – były one **na życzenie użytkownika końcowego** udostępniane dostawcy usług energetycznych wskazanemu przez użytkownika końcowego;

b) **dopilnowują**, aby odbiorcom końcowym zaoferowano opcję elektronicznej formy informacji o rozliczeniach i rachunków;

c) **zapewniają** udzielanie **jasnych i zrozumiałych** informacji wraz z rachunkiem na podstawie rzeczywistego zużycia **wszystkim użytkownikom końcowym** zgodnie z pkt 3 załącznika **VIIa**;

d) mogą postanowić, że na życzenie odbiorcy końcowego przekazywanie informacji o rozliczeniach nie jest uznawane za wezwanie do zapłaty. W takich przypadkach państwa członkowskie **zapewniają** elastyczne formy dokonywania płatności.;

**da) wspierają cyberbezpieczeństwo i zapewniają ochronę prywatności i danych użytkowników końcowych zgodnie ze stosownymi przepisami unijnymi.**

**2a. Państwa członkowskie decydują, kto powinien być odpowiedzialny za dostarczanie informacji, o których mowa w ust. 1 i 2, użytkownikom końcowym, którzy nie mają bezpośredniej lub indywidualnej umowy z dostawcą energii.**

## Poprawka 78

### Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 – litera -a (nowa)

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 15 – ustęp 4 – akapit 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**-a) w ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:**

***Po konsultacji z odpowiednimi zainteresowanymi stronami Komisja ustanawia wspólną metodykę w celu zachęcenia operatorów sieci do ograniczenia strat i realizacji programu inwestycji infrastrukturalnych efektywnych pod względem kosztów i energii, a także do właściwego rozliczania efektywności energetycznej i elastyczności sieci. Komisja przyjmuje do dnia ... [12 miesięcy po wejściu w życie dyrektywy] r. akt delegowany na podstawie art. 23 uzupełniający dyrektywę i określający wspomnianą metodykę.***

## **Poprawka 79**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy**

**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 – litera a – podpunkt ii**

Dyrektywa 2012/27/UE

Artykuł 15 – ustęp 5 – akapit 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Operatorzy systemów przesyłowych i operatorzy systemów dystrybucyjnych **muszą spełnić** wymogi ustanowione w załączniku XII;

Operatorzy systemów przesyłowych i operatorzy systemów dystrybucyjnych **uwzględniają potrzebę zapewnienia ciągłości dostaw ciepła podczas czynności podłączania, zapewniania dostępu do sieci oraz przesyłu i dystrybucji energii z wysokosprawnej kogeneracji, a także spełniają** wymogi ustanowione w załączniku XII.

### *Uzasadnienie*

*Konkurencyjne i bezpieczne dostawy ciepła mają kluczowe znaczenie dla zabezpieczenia racjonalnych pod względem kosztów operacji handlowych i przemysłowych, zaspokojenia potrzeb wszystkich odbiorców i ich ochrony przed nieoczekiwanym brakiem dostaw ciepła.*

## **Poprawka 80**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 a (nowy)**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 19 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(11a) dodaje się artykuł w brzmieniu:*

*„Artykuł 19a*

*Finansowanie efektywności energetycznej  
przez europejskie banki*

*Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) i  
Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju  
(EBOR) dostosowują cele prowadzonej  
polityki z myślą o uznaniu efektywności  
energetycznej jako źródła energii samego  
w sobie oraz inwestycji z zakresu  
efektywności energetycznej jako części  
portfela inwestycji dokonywanych w  
dziedzinie infrastruktury.*

*EBI i EBOR, wraz z krajowymi bankami  
prorozwojowymi, opracowują, generują i  
finansują programy i projekty stworzone  
specjalnie z myślą o sektorze efektywności  
energetycznej, w tym dla gospodarstw  
domowych dotkniętych ubóstwem  
energetycznym.*

*Państwa członkowskie w pełni  
wykorzystują możliwości i narzędzia, które  
oferuje inicjatywa „inteligentne  
finansowanie na rzecz inteligentnych  
budynków.”;*

*Uzasadnienie*

*Potrzebna jest zdecydowana zmiana, aby instytucje finansowe dostarczyły instrumentów finansowych odpowiednich dla inwestycji w efektywność energetyczną na dużą skalę.*

**Poprawka 81**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 b (nowy)**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 20 – ustęp 6 a (nowy)

**11b) w art. 20 dodaje się ustęp w brzmieniu:**

**„6a. Państwa członkowskie ułatwiają stosowanie systemów zwrotu kosztów w ramach rachunków lub należności podatkowych w przypadku wstępnego finansowania inwestycji z zakresu efektywności energetycznej za pomocą instrumentów finansowania, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, z krajowego funduszu efektywności energetycznej, o którym mowa w ust. 4 niniejszego artykułu, lub przez strony zobowiązane, o których mowa w art. 7 ust. 4, a następnie zwrotu kosztów za pomocą stałego mechanizmu dopłaty do wydatków za dystrybucję dotyczących indywidualnego licznika (zwrot kosztów w ramach rachunku) lub za pomocą odliczenia od podatku od nieruchomości należnego za dany budynek (zwrot kosztów w ramach opodatkowania). Zwrot kosztów nadal pozostaje związany z licznikiem lub nieruchomością, a nie z właścicielem lub najemcą. Okresy zwrotów są określane w taki sposób, aby regularne zwroty nie przekraczały kosztów oszczędzonej energii.”;**

#### *Uzasadnienie*

*Systemy zwrotu kosztów w ramach rachunków stanowią bardziej niezawodne źródło zwrotu niż inne tradycyjne produkty finansowe oraz ograniczają koszty transakcji i koszty administracyjne przez powiązanie zwrotu kosztów z licznikiem zamiast z właścicielem czy najemcą. Jeżeli system zwrotu kosztów zostanie właściwie opracowany, zwrot kosztów przez odbiorców opłacających rachunki będzie równy obniżonym kosztom dostarczania mediów ze względu na mniejsze zużycie energii lub będzie od nich niższy. Co więcej, systemy zwrotu kosztów w ramach rachunków pozwalają na przezwyciężenie sytuacji sprzeczności bodźców między najemcami i wynajmującymi.*

#### **Poprawka 82**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12 a (nowy)**

Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 23 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**12a) w art. 23 dodaje się ustęp  
w brzmieniu:**

**„3a. Przed przyjęciem aktu  
delegowanego Komisja konsultuje się z  
ekspertami wyznaczonymi przez każde  
państwo członkowskie zgodnie z zasadami  
określonymi w Porozumieniu  
międzyinstytucjonalnym z dnia 13  
kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego  
stanowienia prawa**

### **Poprawka 83**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 13**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 24 – ustęp 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**12b) w art. 24 dodaje się ustęp  
w brzmieniu:**

**„4a. W sprawozdaniu na temat stanu  
unii energetycznej Komisja informuje, jak  
funkcjonuje rynek emisji na podstawie  
art. 29 ust. 1 i art. 29 ust. 2 lit. c)  
rozporządzenia (UE) XX/20XX [w sprawie  
zarządzania unią energetyczną],  
uwzględniając skutki wdrożenia niniejszej  
dyrektywy.”**

### **Poprawka 84**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 13**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 24 – ustęp 12

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

12. Komisja przeprowadza ocenę

12. Komisja przeprowadza ocenę



niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 28 lutego 2024 r. i przedstawia sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W *stosownych przypadkach sprawozdaniu temu towarzyszą wnioski dotyczące dodatkowych środków.*;

niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 28 lutego 2024 r. i przedstawia sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, *oceniając ogólną skuteczność dyrektywy oraz konieczność dostosowania unijnej polityki w zakresie efektywności energetycznej zgodnie z celami porozumienia paryskiego i rozwojem gospodarczym i innowacji.* W stosownych przypadkach sprawozdaniu temu towarzyszą wnioski dotyczące dodatkowych środków.

## Poprawka 85

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 13 a (nowy)**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Artykuł 24 – ustęp 12 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**13a) w art. 23 dodaje się ustęp w brzmieniu:**

**„12a. Do dnia 31 grudnia 2019 r. Komisja przeprowadza oddzielną, dogłębną analizę potencjału w zakresie efektywności energetycznej w odniesieniu do:**

- a) konwersji energii i przemiany energetycznej;**
- b) przesyłu i dystrybucji energii;**
- c) produkcji, a następnie transportu materiałów energetycznych, w szczególności w odniesieniu do energii wykorzystywanej w procesie wydobywania paliw kopalnych oraz ich transportu do miejsca wykorzystania;**
- d) magazynowania energii.**

**Na podstawie swoich ustaleń Komisja w razie potrzeby przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek w tym zakresie do dnia 31 stycznia 2021 r.”**

## Poprawka 86

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – punkt 1 – litera a**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Załącznik IV – przypis 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) w załączniku IV przypis 3 otrzymuje brzmienie: „(3) Ma zastosowanie w przypadku obliczania oszczędności energii w odniesieniu do energii pierwotnej przy wykorzystaniu podejścia oddolnego opartego na zużyciu energii końcowej. Dla oszczędności wyrażonej w kWh państwa członkowskie **mogą zastosować** współczynnik **domyślny wynoszący 2,0**. Państwa członkowskie mogą zastosować inny współczynnik, o ile jest to uzasadnione.”;

*Poprawka*

a) w załączniku IV przypis 3 otrzymuje brzmienie: „(3) Ma zastosowanie **wyłącznie na potrzeby niniejszej dyrektywy oraz** w przypadku obliczania oszczędności energii w odniesieniu do energii pierwotnej przy wykorzystaniu podejścia oddolnego opartego na zużyciu energii końcowej. Dla oszczędności wyrażonej w kWh państwa członkowskie **stosują** współczynnik **ustalony przy wykorzystaniu transparentnej metody porównywalnej między państwami członkowskimi, uwzględniającej uwarunkowania danego kraju wpływające na zużycie energii pierwotnej. Wspomniane uwarunkowania są należycie umotywowane, mierzalne i weryfikowalne, a także powinny być oparte na obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriach.** Państwa członkowskie mogą zastosować **współczynnik domyślny wynoszący 2,0 lub** inny współczynnik, o ile jest to uzasadnione. **Przy ustalaniu takiego współczynnika państwa członkowskie uwzględniają skład przyszłego koszyka energetycznego zawarty w zintegrowanych krajowych planach w zakresie energii i klimatu zgłoszonych Komisji zgodnie z art. [3] rozporządzenia (UE) XX/20XX [zarządzanie unią energetyczną]. Współczynnik domyślny podlega przeglądowi co 5 lat na podstawie rzeczywistych odnotowanych danych.**”

**Poprawka 87**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – punkt 1 – litera b**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Załącznik V – punkt 2 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) należy wykazać, że oszczędności są dodatkowe w stosunku do tych, które uzyskano by tak czy inaczej bez działania stron zobowiązanych, uczestniczących lub uprawnionych bądź wykonujących organów. W celu określenia, jakie oszczędności można zgłosić jako dodatkowe, państwa członkowskie ustanawiają wariant bazowy, który opisuje, jak zmieniłoby się zużycie energii w przypadku braku danego środka z dziedziny polityki. Wariant bazowy musi odzwierciedlać przynajmniej następujące czynniki: tendencje dotyczące zużycia energii, zmiany zachowań odbiorców, postęp techniczny i zmiany spowodowane innymi środkami wdrażanymi na szczeblu krajowym i unijnym;

*Poprawka*

a) należy wykazać, że oszczędności są dodatkowe w stosunku do tych, które uzyskano by tak czy inaczej bez działania stron zobowiązanych, uczestniczących lub uprawnionych bądź wykonujących organów. W celu określenia, jakie oszczędności można zgłosić jako dodatkowe, państwa członkowskie ustanawiają wariant bazowy, który opisuje, jak zmieniłoby się zużycie energii w przypadku braku danego środka z dziedziny polityki **oraz wynikającego z tego nowego działania indywidualnego**. Wariant bazowy musi odzwierciedlać przynajmniej następujące czynniki: tendencje dotyczące zużycia energii, zmiany zachowań odbiorców, postęp techniczny i zmiany spowodowane innymi środkami wdrażanymi na szczeblu krajowym i unijnym;

**Poprawka 88**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Załącznik I – punkt 1 – litera b**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Załącznik V – punkt 2 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) oszczędności wynikające z wdrożenia obowiązkowych przepisów Unii uznaje się za oszczędności, które miałyby miejsce tak czy inaczej bez działania stron zobowiązanych, uczestniczących lub uprawnionych bądź wykonujących organów, a tym samym nie mogą być zaliczane na podstawie art. 7 ust. 1, z wyjątkiem oszczędności związanych z **renowacjami** istniejących budynków pod warunkiem spełnienia kryterium istotności, o którym mowa w części 3 lit. h);

*Poprawka*

b) oszczędności wynikające z wdrożenia obowiązkowych przepisów Unii uznaje się za oszczędności, które miałyby miejsce tak czy inaczej bez działania stron zobowiązanych, uczestniczących lub uprawnionych bądź wykonujących organów, a tym samym nie mogą być zaliczane na podstawie art. 7 ust. 1, z wyjątkiem oszczędności związanych **ze środkami wspierającymi renowację** istniejących budynków pod warunkiem spełnienia kryterium istotności, o którym mowa w części 3 lit. h);

## Poprawka 89

### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – punkt 1 – litera b

Dyrektywa 2012/27/UE

Załącznik V – ustęp 2 – litera h

*Tekst proponowany przez Komisję*

h) przy obliczaniu oszczędności energii bierze się pod uwagę cały czas obowiązywania środków. **Można tego dokonać, obliczając** oszczędności, jakie zostaną osiągnięte w związku z każdym indywidualnym działaniem w okresie między datą jego wdrożenia a, odpowiednio, dniem 31 grudnia 2020 r. lub dniem 31 grudnia 2030 r. Państwa członkowskie mogą także przyjąć inną metodę, która – według szacunków – pozwoli na osiągnięcie co najmniej takiej samej wielkości oszczędności ogółem. Jeżeli państwa członkowskie stosują inne metody, zapewniają, by wielkość oszczędności energii ogółem obliczona za pomocą tych innych metod nie przekraczała wielkości oszczędności energii, która byłaby wynikiem obliczeń przy zaliczaniu oszczędności, jakie zostaną osiągnięte w związku z każdym działaniem indywidualnym w okresie między datą jego wdrożenia a, odpowiednio, dniem 31 grudnia 2020 r. lub dniem 31 grudnia 2030 r. Państwa członkowskie szczegółowo opisują w *swoich* zintegrowanych krajowych planach w zakresie energii i klimatu, w *ramach* zarządzania unią energetyczną, inne metody, których używały, oraz określają działania podjęte w celu zapewnienia spełnienia wiążącego wymogu dotyczącego obliczania.

## Poprawka 90

### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – punkt 1 – litera b

*Poprawka*

h) przy obliczaniu oszczędności energii bierze się pod uwagę cały czas obowiązywania środków **oraz tempo zmniejszania się oszczędności z upływem czasu. W obliczeniach uwzględnia się** oszczędności, jakie zostaną osiągnięte w związku z każdym indywidualnym działaniem w okresie między datą jego wdrożenia a, odpowiednio, dniem 31 grudnia 2020 r. lub dniem 31 grudnia 2030 r. Państwa członkowskie mogą także przyjąć inną metodę, która – według szacunków – pozwoli na osiągnięcie co najmniej takiej samej wielkości oszczędności ogółem. Jeżeli państwa członkowskie stosują inne metody, zapewniają, by wielkość oszczędności energii ogółem obliczona za pomocą tych innych metod nie przekraczała wielkości oszczędności energii, która byłaby wynikiem obliczeń przy zaliczaniu oszczędności, jakie zostaną osiągnięte w związku z każdym działaniem indywidualnym w okresie między datą jego wdrożenia a, odpowiednio, dniem 31 grudnia 2020 r. lub dniem 31 grudnia 2030 r. Państwa członkowskie szczegółowo opisują w zintegrowanych krajowych planach w zakresie energii i klimatu, **na mocy rozporządzenia w sprawie** zarządzania unią energetyczną, inne metody, których używały, oraz określają działania podjęte w celu zapewnienia spełnienia wiążącego wymogu dotyczącego obliczania.

Dyrektywa 2012/27/UE  
Załącznik V – ustęp 3 – litera d

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) wielkość oszczędności energii, która jest wymagana lub która ma zostać osiągnięta za pomocą danego środka z dziedziny polityki, jest wyrażana w postaci zużycia energii pierwotnej **lub** końcowej z zastosowaniem współczynników konwersji określonych w załączniku IV;

*Poprawka*

d) wielkość oszczędności energii, która jest wymagana lub która ma zostać osiągnięta za pomocą danego środka z dziedziny polityki, jest wyrażana w postaci zużycia energii pierwotnej **i** końcowej z zastosowaniem współczynników konwersji określonych w załączniku IV;

### Poprawka 91

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik I – punkt 1 – litera b**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Załącznik V – ustęp 3 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*W przypadku środków z dziedziny polityki  
przedsięwziętych na podstawie art. 7 ust. 2  
lit. e) państwa członkowskie mogą  
stosować metodę obliczeniową  
ustanowioną na mocy dyrektywy  
2010/31/UE w zakresie zgodnym z  
wymogami art. 7 niniejszej dyrektywy i  
niniejszego załącznika.*

*Poprawka*

*skreśla się*

### Poprawka 92

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik I – punkt 2 – litera b**  
Dyrektywa 2012/27/UE  
Załącznik VII a

*Tekst proponowany przez Komisję*

Załącznik VII a

Minimalne wymogi w zakresie rozliczeń i informacji o zużyciu **na podstawie rzeczywistego zużycia** w zakresie ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej

1. Rozliczenia na podstawie

*Poprawka*

Załącznik VII a

Minimalne wymogi w zakresie rozliczeń i informacji o zużyciu w **odniesieniu do** ogrzewania, chłodzenia i ciepłej wody użytkowej

1. Rozliczenia na podstawie

rzeczywistego zużycia

***Aby umożliwić użytkownikom końcowym regulowanie ich własnego zużycia energii,*** rozliczenia muszą się odbywać na podstawie rzeczywistego zużycia, co najmniej raz w roku.

2. ***Minimalna*** częstotliwość rozliczeń lub podawania informacji o zużyciu

***Z dniem [Please insert here ...the entry into force],*** w przypadku gdy zostały zainstalowane liczniki umożliwiające zdalny odczyt lub podzielniki kosztów, ***rozliczenia*** lub ***informacje*** o zużyciu w oparciu o rzeczywiste zużycie muszą być udostępniane ***co najmniej*** raz na kwartał na żądanie lub jeśli odbiorcy końcowi wybrali opcję otrzymywania elektronicznych rozliczeń, a w innych przypadkach dwa razy ***do*** roku.

Począwszy od dnia 1 stycznia 2022 r., w przypadku gdy zostały zainstalowane liczniki umożliwiające zdalny odczyt lub podzielniki kosztów, ***rozliczenia*** lub ***informacje*** o ***zużyciu*** muszą być udostępniane co najmniej raz na miesiąc. Z powyższego wymogu można zwolnić ogrzewanie i chłodzenie poza sezonem grzewczym/chłodniczym.

3. Minimum informacji, jakie należy ująć w ***rozliczeniu na podstawie rzeczywistego zużycia***

Państwa członkowskie zapewniają udostępnienie użytkownikom końcowym razem z ich rachunkami następujących informacji sformułowanych w jasny i zrozumiały sposób:

rzeczywistego zużycia ***lub odczytów podzielników kosztów ciepła***

Rozliczenia muszą się odbywać na podstawie rzeczywistego zużycia ***lub odczytów podzielników kosztów ciepła*** co najmniej raz w roku, ***aby umożliwić użytkownikom końcowym regulowanie ich własnego zużycia energii.***

2. ***Minimalna*** częstotliwość rozliczeń lub podawania informacji o zużyciu

***Począwszy od dnia [proszę wstawić ...datę transpozycji],*** w przypadku gdy zostały zainstalowane liczniki umożliwiające zdalny odczyt lub podzielniki kosztów ***ciepła, informacje o rozliczeniach*** lub o zużyciu w oparciu o rzeczywiste zużycie ***lub odczyty podzielników kosztów ciepła*** muszą być udostępniane ***użytkownikom końcowym nie rzadziej niż*** raz na kwartał na żądanie lub jeśli odbiorcy końcowi wybrali opcję otrzymywania elektronicznych rozliczeń, a w innych przypadkach dwa razy ***w*** roku.

Począwszy od dnia 1 stycznia 2022 r., w przypadku gdy zostały zainstalowane liczniki umożliwiające zdalny odczyt lub podzielniki kosztów ***ciepła, informacje o rozliczeniach*** lub ***o zużyciu w oparciu o rzeczywiste zużycie lub odczyty podzielników kosztów ciepła*** muszą być udostępniane ***użytkownikom końcowym*** co najmniej raz na miesiąc. ***Będą one również stale dostępne w internecie i aktualizowane tak często, jak na to pozwalają stosowane urządzenia i systemy.*** Z powyższego wymogu można zwolnić ogrzewanie i chłodzenie poza sezonem grzewczym/chłodniczym.

3. Minimum informacji, jakie należy ująć w ***rachunku***

Państwa członkowskie zapewniają udostępnienie użytkownikom końcowym razem z ich rachunkami następujących ***dokładnych*** informacji sformułowanych w jasny i zrozumiały sposób ***w oparciu o rzeczywiste zużycie lub o odczyty***

- a) rzeczywiste ceny bieżące i rzeczywiste zużycie energii;
- b) informacje na temat używanego koszyka paliw, z uwzględnieniem użytkowników końcowych zaopatrywanych przez lokalne źródła ogrzewania lub chłodzenia;
- c) porównanie bieżącego zużycia energii przez użytkowników końcowych ze zużyciem w tym samym okresie poprzedniego roku w formie graficznej, z korektą na warunki klimatyczne odnośnie do ogrzewania i chłodzenia;
- d) informacje kontaktowe dotyczące organizacji konsumentów zrzeszających odbiorców końcowych, agencji energetycznych lub podobnych podmiotów, łącznie ze stronami internetowymi, gdzie możliwe jest uzyskanie informacji o dostępnych środkach poprawy efektywności energetycznej, porównaniach profili odbiorców końcowych lub obiektywnych technicznych specyfikacjach urządzeń pobierających energię.

***Ponadto państwa członkowskie zapewniają udostępnienie użytkownikowi końcowemu sformułowanego w jasny i zrozumiały sposób porównania z przeciętnym znormalizowanym lub referencyjnym użytkownikiem końcowym z tej samej kategorii użytkowników w ich rachunkach lub udostępnienie odesłania do tych informacji.***

***podzielnika kosztów ciepła:***

- a) rzeczywiste ceny bieżące i rzeczywiste zużycie energii ***lub całkowity koszt ciepła i odczyty podzielników kosztów ciepła;***
- b) informacje na temat używanego koszyka paliw ***oraz powiązanych ilości emisji dwutlenku węgla,*** z uwzględnieniem użytkowników końcowych zaopatrywanych przez lokalne źródła ogrzewania lub chłodzenia, ***a także objaśnienie poszczególnych zastosowanych podatków, opłat i taryf;***
- c) porównanie bieżącego zużycia energii przez użytkowników końcowych ze zużyciem w tym samym okresie poprzedniego roku w formie graficznej, z korektą na warunki klimatyczne odnośnie do ogrzewania i chłodzenia;
- d) informacje kontaktowe dotyczące organizacji konsumentów zrzeszających odbiorców końcowych, agencji energetycznych lub podobnych podmiotów, łącznie ze stronami internetowymi, gdzie możliwe jest uzyskanie informacji o dostępnych środkach poprawy efektywności energetycznej, porównaniach profili odbiorców końcowych lub obiektywnych technicznych specyfikacjach urządzeń pobierających energię;

***da) informacje na temat procedur składania skarg, usług rzecznika praw obywatelskich lub alternatywnych mechanizmów rozstrzygnięcia sporów;***

***db) porównanie z przeciętnym znormalizowanym lub referencyjnym użytkownikiem końcowym z tej samej kategorii użytkowników.***

***Rachunki, których podstawą nie jest rzeczywiste zużycie lub odczyty***

*podzielników kosztów ciepła, zawierają jasne i zrozumiałe wyjaśnienie tego, jak obliczono kwotę podaną na rachunku, oraz co najmniej informacje, o których mowa w lit. d) i da).*

## Poprawka 93

### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Załącznik I – punkt 2 a (nowy)

Dyrektywa 2012/27/UE

Załącznik IX – część 1 – akapit 4 – litera g

#### *Tekst obowiązujący*

g) Analiza ekonomiczna: zestawienie skutków

Analizy ekonomiczne uwzględniają wszystkie istotne skutki ekonomiczne.

W analizowanych scenariuszach państwa członkowskie **mogą ocenić i uwzględnić** w podejmowanych decyzjach koszty i oszczędność energii wynikające ze zwiększonej elastyczności dostaw energii i ze sprawniejszego funkcjonowania sieci elektroenergetycznych, w tym koszty, których udało się uniknąć, a także oszczędności związane z obniżonymi inwestycjami w infrastrukturę.

Uwzględnione koszty i korzyści obejmują co najmniej:

#### (i) Korzyści

- Wartość wytworzonego dobra dla odbiorcy (energia cieplna i elektryczna)
- Korzyści zewnętrzne, takie jak korzyści środowiskowe **i zdrowotne, w możliwie szerokim** zakresie

#### (ii) Koszty

- Koszty kapitałowe rzeczowych aktywów

#### *Poprawka*

#### **2a) W załączniku IX część 1 akapit czwarty lit. g) otrzymuje brzmienie:**

„g) Analiza ekonomiczna: zestawienie skutków

Analizy ekonomiczne uwzględniają wszystkie istotne skutki ekonomiczne.

W analizowanych scenariuszach państwa członkowskie **oceniają i uwzględniają** w podejmowanych decyzjach koszty i oszczędność energii wynikające ze zwiększonej elastyczności dostaw energii i ze sprawniejszego funkcjonowania sieci elektroenergetycznych, w tym koszty, których udało się uniknąć, a także oszczędności związane z obniżonymi inwestycjami w infrastrukturę.

Uwzględnione koszty i korzyści obejmują co najmniej:

#### (i) Korzyści

- Wartość wytworzonego dobra dla odbiorcy (energia cieplna i elektryczna)
- Korzyści zewnętrzne, takie jak korzyści środowiskowe, **emisje gazów cieplarnianych oraz korzyści w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa**

– **Skutki na rynku pracy, bezpieczeństwo energetyczne i konkurencyjność**

#### (ii) Koszty

- Koszty kapitałowe rzeczowych aktywów



trwałych

- Koszty kapitałowe powiązanych sieci energetycznych
- Zmienne i stałe koszty operacyjne
- Koszty energii
- Koszty środowiskowe *i zdrowotne*, w *możliwie szerokim* zakresie

trwałych

- Koszty kapitałowe powiązanych sieci energetycznych
- Zmienne i stałe koszty operacyjne
- Koszty energii
- Koszty środowiskowe, *zdrowotne oraz w zakresie bezpieczeństwa*
- *Koszty dla rynku pracy, bezpieczeństwo energetyczne i konkurencyjność*”;

#### Uzasadnienie

*W analizie kosztów i korzyści należy odpowiednio uwzględnić skutki ekonomiczne środków z zakresu efektywności energetycznej zgodnie z powyższym niewyczerpującym wykazem skutków.*

#### Poprawka 94

##### Wniosek dotyczący dyrektywy

##### Załącznik – punkt 2 b (nowy)

Dyrektywa 2012/27/UE

Załącznik XII – akapit 1 – litera a

#### *Tekst obowiązujący*

„a) ustanawiają i podają do publicznej wiadomości regulamin dotyczący ponoszenia i podziału kosztów dostosowań technicznych, takich jak przyłączenia do sieci czy **wzmocnienia** sieci, poprawa funkcjonowania sieci oraz zasady niedyskryminacyjnego wprowadzania w życie kodeksów sieciowych, koniecznych w celu włączenia do **połączonych** sieci nowych producentów **wprowadzających** do systemu energię elektryczną **wytwarzaną** w procesie wysokosprawnej kogeneracji;

#### *Poprawka*

#### **2b) W załączniku XII akapit pierwszy lit. a) otrzymuje brzmienie:**

„a) ustanawiają i podają do publicznej wiadomości regulamin dotyczący ponoszenia i podziału kosztów dostosowań technicznych, takich jak przyłączenia do sieci, **wzmocnienie istniejących sieci**, czy **też uruchomienie nowych** sieci, poprawa funkcjonowania sieci oraz zasady niedyskryminacyjnego wprowadzania w życie kodeksów sieciowych, koniecznych w celu włączenia do sieci nowych producentów **dostarczających** do systemu energię elektryczną **uzyskiwaną** w procesie wysokosprawnej kogeneracji **oraz z innych rozproszonych źródeł**.”

#### Uzasadnienie

*Trzeba brać pod uwagę również nowe wysokosprawne sieci, a także nowe rozproszone źródła energii.*